... JAARGANG No. 45 DINSDAG 24 FEBRUARI 1970

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse ● Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Consciëntiesteeg 27-29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)



WILLEMSTAD – Gouverneur mr. N. Debrot vertrekt vanmiddag met het fregat „Rotterdam" uit Curacao naar Aruba op doorreis naar Nederland waar hij afrondende besprekingen zal voeren in verband met het neerleggen van zijn ambt als gouverneur van de Nederlandse Antillen. De laatste weken heeft de gouverneur afscheid genomen van alle zes eilanden. Gisteren stond hij de pers te woord in het gouvernementspaleis, waarbij hij enige indrukken weergaf opgedaan tijdens de jaren van zijn gouveneurschap. (zie hiervoor pag.3). Mr. Debrot hoopt omstreeks 25 maart in Nederland aan te komen en gaat zich voorlopig vestigen in Amsterdam.

Proclamatie gouverneur

De gouverneur van de Nederlandse Antillen, mr Nicolas Debrot, brengt ter algemene kennis, dat hij met daartoe bekomen verlof van hare majesteit de Koningin, de Nederlandse Antillen zal verlaten. Bij dit afscheid betuig ik eerbiedig mijn grote erkentelijkheid aan hare majesteit koningin Juliana voor het in mij gestelde vertrouwen en voor het buitengewone voorrecht gedurende meer dan zeven jaar haar vertegenwoordiger in de Nederlandse Antillen te hebben mogen zijn, daarbij gesteund door haar nimmer aflatende belangstelling voor het wel en wee van ons land en volk.

Het is mij tevens een behoefte uiting te geven aan mijn diepe dankbaarheid jegens allen, in welke hoedanigheid en uit welke sector van onze maatschappij dan ook, die het mij door hun medewerking, adviezen, hun vertrouwen en vriendschap mogelijk hebben gemaakt dit ambt, dat soms zo zwaar kan zijn, maar toch steeds voldoening geeft, te vervullen.

Ik spreek de hoop en het vertrouwen uit, dat u op uw verdere weg steeds onder de zege van de Almachtige zult mogen werken en dat u allen bereid zult zijn tot samenwerking, waardoor de progressieve krachten in de Antilliaanse gemeenschap zullen leiden tot verwezenlijking van de verlangens en de voornemens voor de vorming van een steeds betere maatschappij, tot meerder geluk en voorspoed van u allen en de komende generaties.

Bay bon Cola

Bay bon Colá
Bay bon.
Di loke a sobra
fo'i dje makutu di amor
ku b'a regalanos
syensya
sakrifisyo
kariño
komprenshon,
ta pa bo disfrutá.

Bay bon Colá
Bay bon.
Bay sinta sosegá
den bo stul'i zoja grandi
kombersando ku bo esposa
den boso pida hardin
sin noshón di tempu
sin preokupashon.

B'a haña tempu porfin
pa boso dos diskutí
kosnan íntimo, bunita,
di rikesa den simplesa.
Di un insekto rib'un blaachi
-si ta su alanan ta berde
o ta su lomba ta dorá-

Bay bon Colá
Bay bon.
Pa nos bo'n tin nodi preokupá.
Tempu mes lo sinanos
loke nos 'n tabata sa.

ELIS JULIANA
23 februari 1970

Bommenvrees in de lucht

NAIROBI. – Een Boeing-707 van de Ethiopische luchtvaartmaatschappij is maandag kort na het vertrek naar Nairobi teruggekeerd, nadat men een koffer had aangetroffen waarvan de eigenaar zoek was. De bemanning meende dat de koffer een bom kon bevatten en vond het veiliger terug te keren. Op het vliegveld van Nairobi stonden de brandspuiten en ziekenauto.s al klaar, maar de koffer bleek te zijn van iemand die het vliegtuig had gemist, dat dacht hij tenminste.

VOOR SUPERMARKTEN WAS GEEN ANDERE OPLOSSING MOGELIJK

Drs. Tijssen: „Geen gevaar voor inflatie"

Stijging van kosten van levensonderhoud beperkt

WILLEMSTAD – Met het oog op de loonkostenstijging als gevolg van het sluiten van een nieuwe cao, is de regering akkoord gegaan met een stijging van de eindprijzen van de produkten verkocht door de supermarkten, die met de CFW een cao hebben lopen, met 2,2 procent. De stijging van het indexcijfer van de kosten van levensonderhoud zal, door het feit dat alleen de zes supermarkten die partij zijn bij de cao, de verhoging mogen toepassen beperkt blijven tot ongeveer 0,4 procent. De direkteur van het departement van Sociale en Economische Zaken, drs Th. Tijssen, die vanmorgen een en ander op een persconferentie meedeelde, zei de doorberekening van loonkostenstijging in de prijzen niet te beschouwen als een gevaarlijke inflatoire tendens, omdat dit slechts voor een incidenteel geval is gebeurd en er voor de supermarkten geen andere oplossing was, gezien het geringe rendement van deze bedrijven. Drs Tijssen gaf echter toe, dat men moet oppassen voor doorberekening van loonsverhogingen in de prijzen, daar dit op lange termijn voor de economie, schadelijke gevolgen kan hebben.

Bij het onderzoek dat het departement van Sociale en Economische Zaken heeft gehouden aan de hand van cijfers van de supermarkets John Henderson, Zuikertuintje, Toko Regina, Vreugdenhil, Colon en Esperanza, is komen vast te staan, dat de brutomarge in procenten van de omzet in de periode van 1966 t/m 1968 is gedaald, de loonkosten zijn gestegen en de winst als gevolg hiervan aanzienlijk is afgenomen. Het resultaat voor de periode 1966 t/m 1968 kan als volgt worden samengevat:

	1966	1967	1968
Omzet	26.322.100	26.749.000	28.110.900
inkoopwaarde c.i.f.	20.743.500	21.089.000	22.269.800
brutomarge	5.578.600	5.740.000	5.841.100
brutomarge in pCt van de omzet	21,19	21,46	20,78
loonkosten, inclusief sociale lasten	2.567.700	2.631.600	2.785.800
idem, in pCt van de omzet	9,76	9,84	9,90
idem, in pCt van de brutomarge	46,0	45,8	47,7
winst na aftrek belastingen	521.112	[illegible]	354.026
idem in pCt van de omzet	1,97	1,65	1,26

Voor het jaar 1969 konden de bedrijven niet alle gegevens verstrekken; van 4 van de 6 bij het onderzoek betrokken bedrijven werden echter voldoende gegevens ontvangen, om een inzicht te verkrijgen. De overeenkomstige gegevens van de 4 bedrijven over 1968 werden eveneens berekend om naar verhouding het totaal beeld voor 1969 bij benadering te verkrijgen (zie laatste

	4 bedrijven 1968	4 bedrijven 1969	alle bedrijven 1969
omzet	24.587.395	25.672.309	29.350.000
inkoopwaarde c.i.f.	19.387.621	20.446.319	23.440.000
brutomarge	5.199.774	5.225.990	5.910.000
brutomarge in pCt van de omzet	21.1	20.4	20.1
loonkosten, inclusief sociale lasten	2.432.701	2.621.990	3.030.000
idem in pCt van de omzet	9,9	10,2	10,3
idem, in pCt van de brutomarge	46,8	50,2	51,3

De winstcijfers voor het jaar 1969 zijn bij het merendeel van de bij het onderzoek betrokken bedrijven nog niet bekend. Aangenomen mag worden dat de dalende tendens van de winsten zoals deze uit de eerste tabel valt af te lezen, in 1969 zowel absoluut als relatief heeft voortgezet; de dalende brutomarge in procenten, de absoluut gestegen loonkosten in 1969 t.o.v. 1968 en het relatief groter aandeel (10,3 pCt t.o.v. 9,9 pCt) dat de loonkosten van de brutomarge opeisen, wijzen in die richting. Voorts zullen de gebeurtenissen die in mei 1969 en in december 1969 plaats vonden, het netto resultaat van de bedrijven nadelig beinvloed hebben.

Het gevolg van de door de CFW en de supermarkten te ondertekenen cao, waarvan de meest belangrijke punten zijn:

- opvoering minimumloon van f. 107,50 per maand tot f. 150,- per maand

(Men leze verder op pag. 5)



PREMIER MEIR

Israel vreest isolement

VN-conferentie bepleit over terreur in de lucht

TEL AVIV – Israel vreest door de aanslagen op burgervliegtuigen, die verbindingen met Israel onderhouden, in een geisoleerde positie te raken als de luchtvaartmaatschappijen zwichten voor de dreiging van sabotage aan hun toestellen. Zoals bekend hebben reeds verschillende Westeuropese maatschappijen besloten, voorlopig geen post en vrachtgoed naar Israel te vervoeren, nadat zaterdag in de bagageruimte van een toestel van Swissair een helse machine ontplofte, hetgeen het leven kostte aan alle 47 inzittenden en zich aan boord van een lijnvliegtuig van Austrian Airlines eveneens een soortgelijke explosie voordeed. In het laatste geval kon het toestel zonder letsel voor passagiers en bemanning veilig aan de grond worden gezet. Op de meeste vliegvelden worden momenteel zeer strenge veiligheidsmaatregelen genomen, om passagiersvliegtuigen voor aanslagen te behoeden.

Van diverse zijden wordt aangedrongen op een internationale conferentie in VN-verband over de veiligheid in de lucht, onder meer door het internationaal verbond van transportarbeiders en het internationaal verbond van vakverenigingen. Zwitserland heeft zich bereid verklaard als gastvrouw voor een dergelijke conferentie op te treden. Mevrouw Golda Meir, de premier van Israel, deed gisteren een beroep op de gehele wereld om maatregelen te treffen, die een einde maken aan de Arabische terreur-aanvallen op de burgerluchtvaart. Mevrouw Meir legde daartoe een verklaring af tijdens een bijeenkomst met ambassadeurs en diplomatieke zaakgelastigden van landen die luchtverbindingen met Israel onderhouden. De maatschappijen die op Tel Aviv vliegen, zijn Air France, Alitalia, BEA/BOAC, Iberia, KLM, Lufthansa, Olympic Airways, Pan-Am, Sabena, SAA (Zuid Afrika), SAS, Swissair, Thy (Turkije), TWA en Varig (Brazilie).

Stimulans

Volgens welingelichte kringen zei mevrouw Meir in de verklaring, dat de stappen die de verschillende luchtvaartmaatschappijen al genomen hebben, de Arabische verzetsstrijders er alleen maar toe kan aanzetten, hun pogingen het luchtverkeer naar Israel te verstoren te verdubbelen. Mevrouw Meir schoof de verantwoording voor de jongste serie vliegtuigkapingen en de moord op passagiers en bemanning, volledig op de schouders van de Arabische landen. De Arabische regeringen waren de enigen in de wereld, die steun en bescherming gaven aan de uitvoerders van deze misdaden. Mevrouw Meir vroeg de ambassadeurs en vertegenwoordigers van de in totaal 19 landen, er bij hun regeringen op aan te dringen, maatregelen te nemen die een eind zouden maken aan terroristische daden tegen de internationale luchtvaart. Hoewel aanvankelijk het plan bestond slechts bijeen te komen met vertegenwoordigers van landen die luchtverbindingen onderhouden met Israel, was de uitnodiging voor de bijeenkomst later ook verzonden naar diplomaten van landen die over grote vrachtvliegtuigen beschikken.

Paus Paulus heeft via een telegram aan de Zwitserse president Tschudi, zijn deelneming betuigd met de slachtoffers van de vliegramp.

Sovjet-Unie looft Arabische strijd

MOSKOU. – Het Russische persbureau Tass heeft de berichten dat het Swissair-toestel zaterdag zou zijn verongelukt door toedoen van Arabische verzetslieden als lasterlijke Amerikaanse en Israelische propaganda bestempeld. De „hysterische kreten" van Washington en Tel Aviv, aldus het persbureau, zijn bedoeld om de aandacht van de wereld af te leiden van de Israelische luchtaanvallen tegen Arabische burgers, om nieuwe wapenleveranties aan Israel te rechtvaardigen en om „de heldhaftige strijd" van de Arabische guerrillastrijders in het door Israel bezette Arabische gebied in een kwaad daglicht te stellen.



DEN HAAG – Anneke Goudsmit van D'66 verscheen dezer dagen in modicus broekpak in de Tweede Kamer. De Tweede Kamer sprak zich uit voor afschaffing van de opkomstplicht bij verkiezingen.

El Fatah betreurt sabotage aan vliegtuigen

GENEVE – El Fatah, de Palestijnse commando-organisatie, heeft maandag in Geneve een verklaring uitgegeven waarin zij „plechtig haar afkeuring uitspreekt" over de sabotage – zo deze officieel wordt bewezen – waardoor de Coronado van Swissair zaterdag is verongelukt. De organisatie doet een dergelijke uitspraak over de Caravelle van de Oostenrijkse luchtvaartmaatschappij, die in de lucht werd beschadigd door een ontploffing in het vrachtruim.

Volgens de verklaring richt El Fatah haar „oprechte condoleances tot het Zwitserse volk". „Iedere persoon of groep die bij deze aanslagen betrokken is, kan in geen geval behoren tot de Palestijnse revolutie", aldus de verklaring.



AFSCHEID

VANDAAG NEMEN WIJ AFSCHEID van gouverneur mr. N. Debrot. Een afscheid dat de laatste maanden is voorafgegaan door oeverloze discussies en verschil van mening over zijn opvolger en toen hieromtrent eenmaal uitsluitsel bestond over de persoon van mr. Debrot zelf en wel over de vraag of hij al dan niet zal terugkeren als gouverneur.

Welnu over de terugkeer van mr. N. Debrot verkeren wij niet in de minste twijfel. De op Bonaire geboren Nicolaas Debrot is te zeer gehecht aan deze stukjes grond in de Caribische Zee die wij Nederlandse Antillen noemen om voorgoed afscheid van ons te nemen. De mens Debrot is teveel verbonden met het lot van zijn mede-Antillianen om hen in een glazen flat in het kille Amsterdam te laten vervagen tot landgenoten over zee. Ja, mr. N. Debrot komt weer terug, niet als gouverneur als dat aan hemzelf ligt, maar als Antilliaan die weliswaar van vergetelheid mag dromen, maar ongetwijfeld wakker wil worden in de realiteit waarin zijn volk leeft.

De ambtstermijn van onze eerste en misschien wel laatste eigen Antilliaanse gouverneur is zeker geen gemakkelijke geweest. Gedurende zijn ambtsperiode immers zijn de Nederlandse Antillen geconfronteerd met turbulente ontwikkelingen met een sociale bewustwording die niet zonder geweld is verlopen, met het zich realiseren van eigen falen en met dat van anderen, met het herwaarderen van de band met Nederland, met een innerlijke strijd en met het openbreken van lang opgekropte gevoelens van onbehagen. Dit alles culmineerde op die rampzalige en van de andere kant gedenkwaardige 30ste mei 1969 en op dat moment toonde mr. N. Debrot zich een man van karakter door onmiddellijk terug te keren naar zijn in nood verkerend land, akkoord te gaan met het uitstellen van de reeds vastgestelde datum van zijn ontslag als gouverneur, ondanks moeilijke huiselijke omstandigheden, en niet terug te deinzen voor allerlei kritiek bij het nemen van gewichtige beslissingen in politieke of in de politiek getrokken zaken.

Bij dit alles is mr. N. Debrot zoals het een gouverneur betaamt boven de partijen blijven staan. Zijn grootste zorg was bij zijn betrokkenheid in de ontwikkelingen op de Nederlandse Antillen het „constitutioneel blijven". Dat dit alles niet altijd goed begrepen is en vooral in de laatste tijd vaak verkeerd is geinterpreteerd ligt niet aan de persoon van de oprechte en beminnelijke gouverneur Debrot., maar eerder aan de status van een gouverneur die immers in het isolement van zijn gouvernementspaleis niet geacht wordt commentaar te leveren, zeker niet waar het politieke aangelegenheden betreft.

„The king can do no wrong" en met hem kan ook de gouverneur als zijn plaatsvervanger geen kwaad doen. Mocht de heengaande gouverneur toch ergens kwaad bedreven hebben dan zal dat wel zijn waar hij met zijn Antilliaanse natuur tegen het stijve Nederlandse protocol gezondigd heeft. Wij geven daar in ieder geval geen steek om...

Voor ons is gouverneur Debrot vanaf dit moment weer Cola Debrot geworden, de aimabele Antilliaanse schrijver-kunstminnaar die in ieder geval onze tolk is geweest toen hij in december 1969 schreef:

Droevig eiland, droevig volk.
Droevig eiland in de kolk
van de maalstroom, van de maalstroom
Droevig eiland zonder tolk....

Aanslag in Israel op toeristenbus

TEL AVIV. – In de buurt van Hebron, op de westelijke oever vande Jordaan en in het bezette deel van Jordanie, is maandag een aanslag gepleegd op een toeristenbus. Een Amerikaanse toerist, de 31-jarige Barbara Arpel, verloor het leven en drie mensen, onder wie twee Amerikaanse vrouwen, liepen verwondingen op. De bus vervoerde baptistische pelgrims uit de V.S.

Agenda Curacao

BIOSCOPEN

Roxy: 19.00 - 21.00 Peace for a gunfighter. West-end: 19.00 - 21.00 Navajo Joe. Cinelandia: 20.00 dubbelprogr. optr. Los Cinco de Oro en film: Sandokan fights back. Drive-in: 20.00 100 rifles. Airport Cinema 1: 19.15 - 21.15 Mijn prinses.

CINE-TRUCK:

Hedenavond te Koraal Specht/Gr. Kwartier en morgenavond te Paradijs/meisjeshuis Sta Rosa.

Botica's:

OTRABANDA: Central. TEL.: 23281; PUNDA: Antillian, TEL.: 36290; Botica "1968. n.v.", Corriweg 32. TEL.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 - 20.00 (behalve op zondag).

DIVERSEN

GROT VAN HATO: 09.00 - 12.00/15.00 - 18.00 open voor publiek.

TENTOONSTELLING: assemblages Krijn Giezen - Hiltonhotel.

SPORT

BASKETBALL: 20.30 TISA vs Aquino (heren A.kl.)-baan St. Thomascollege.

HOTELS:

Hotel Cur. Int.: Cave de Neptune: 23.00 optr. zangeres Arlene Fontanna, (zat.: 22.00 en 01.00). Hilton Hotel: Tambu: 23.00 optr. Sandra Sennes en Bob Baxter, (vrijdag en zat.: 23.00 en 01.00). dansen op muz. van Herman's orchestra en Miguel Carboni's trio. Tambu maandags gesloten. Holiday Inn Hotel: Night Watch: 23.00 optr. zangeres Gigi Galon, (zat.: 23.00-02.00), dansen op muz. van Alfredo y su orchestra en Los cinco de oro. Flamboyant Beach Hotel: Chuchubibar: 23.00 optr. duo Lisa Damon en Bill Manning en band the Windmills. Bianca Hotel: 21.00 dansen, muz.: the Thunderclouds. Country Inn Hotel: 21.00 dansen, muz.: Country Inn Combo. Piano Cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothee: 21.00-01.00 gelegenheid tot dansen, Barbecue: zon.: 12.00-16.00. Beergarden: zon.: 13.00-18.00 dansen, muz.: The three voices. Jan Kock: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. Park Hotel: Parc. discothee (vrijd. en zat.: 21.00-03.00 gelegenheid tot dansen).

WOENSDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.30 - 10.30 te Barber (voor sportveld, t.o. markt); 10.45 - 12.00 te Lelienberg Wacao (CU, Wacao); 14.00 - 16.00 te Westpunt (voor Jan Christiaan).

SCHOOLRADIO: 08.35 via TWR (800 mm band) en radio Hoyer 2 (1500 kHz). PROGR.: Wij wereldburgers, deel 5. (bestemd voor VO).

TENTOONSTELLING: 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Curacaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00 - 12.00/16.00 - 17.30 tent. assemblages - Krijn Giezen - Gallery RG, Keukenstr. 20A (bovven)

TOERISTENSCHIP: 09.00 - 20.00 Hamburg - vert. C.T.C.

LEZING: 14.00 ALM - Antillian ballroom, Hiltonhotel. SPREKER: dhr. F. Kielman.

SPORT

ATLETIEK: 16.00 - 18.00 training - Olympic - rifstadion.

EMMASTAD

WACHTLIJST SHELL CURACAO N.V.

OS/TELECOMMUNICATIONS

Kantoor open: 07.30-21.00, tel.: 2307; 23/2 (21.00) - 28/2 (07.30) J.E. Wijngaarde, tel.: 0-44252; B.G.G, tel.:9.

PERSONNEL SERVICES

Maandag 23/2 t/m vrijdag 27/2 L.M. Ridley, Alexanderlaan 13, Rio Canario, tel.: 0-44283; B.G.G, tel.: 9.

N.V. C.S.M.-SHIPS' AGENCY

Kantoor open: 07.30 - 24.00, tel.: 2551/2458;

ALLEEN VOOR DRINGENDE AANGELEGENHEDEN:

Maandag 23/2 t/m vrijdag 27/2 00.00-07.30, tel.: 9.

AVIATION SERVICE

22/2 (23.30) - 28/2 (06.30) M.S. Juliana, tel.: 0-43701.

Scheepsberichten

KNSM - Adonis 23 580 mo Bermuda nr Antwerpen; Ammon 24 te Philadelphia; Ares 23 te Cristobal; Artemis 24 te Kingston verw; Ceres 23 160 m no Par'bo nr Ceuta; Daphnis 23 te Port au Prince; Ganymedes p 23 Miami nr Europa; Hercules 23 vn A'dam nr Bilbao; Isis 23 500 m w Kp Finisterre nr Freeport; Jason 23 te Pto Cabello; Ladon 23 te Guanta; Marathon 24 te Port of Spain; Memnon 23 90 m w Quessant nr R'dam; Mercurius 23 410 m no San Miguel nr Aruba; Palamedes p 23 Quessant nr Georgetown; Parthenon 24 vn Savannah nr Port au Prince; Prins der Nederlanden 23 vn Kingston nr Ponce; Sinon 23 te Par'bo; Theron 23 200 m w Havana nr Houston.

Beursberichten

NEW YORK. — De New Yorkse effectenbeurs is maandag gesloten in verband met Washington Birthday.

AMSTERDAM — De beurs had een vriendelijke aanblik en de ondertoon was vaster. Alle internationals kwamen op hoger niveau. Vooral Kon Olie en AKZO waren goed gedisponeerd. Heineken vast op gunstige jaar-resultaten. Amsterdam Rubber opmerkelijk hoger, KLM prijshoudend, Deli vaster, HVA nauwelijks prijshoudend, scheepvaart gemakkelijker, staatsfondsen onveranderd.

Jaarverslag Europese commissie

EEG-integratie had dynamisch effect

BRUSSEL — Voor de eerste maal heeft de Europese commissie (in haar jaarverslag over 1969), haar opvattingen gegeven over de invloed die het communautaire beleid op de economie van elk der lid-staten heeft gehad. Ze is er zich van bewust dat ze zich daarmee min of meer op glad ijs waagt, omdat het basismateriaal voor conclusies vaak ontoereikend is. Maar toch meent ze tot enkele interessante gevolgtrekkingen te kunnen komen. Een daarvan is dat de gemeenschap de integratie van de markten voor de meeste produkten verwezenlijkt heeft en de integratie der produktiefaktoren op gang bracht.

Een tweede conclusie luidt: de integratie heeft in het algemeen een dynamisch effect gehad op de economische ontwikkeling maar de daaruit voortvloeiende problemen zijn nog lang niet opgelost. De wijziging van de omvang der markten heeft zekere ontwikkelingen, b.v. veroudering van industrietakken en het achterblijven van bepaalde streken, versneld. Ook is de mogelijkheid voor een zelfstandig ingrijpen der staten beperkt. Vast staat dat integratie van de markten enerzijds een aanpassing van de economische en sociale politiek anderzijds geen gelijke tred gehouden hebben.

De opbouw van de gemeenschappelijke markt is gepaard gegaan met een zeer snelle verruiming van het goederenverkeer tussen de EEG-landen, maar dat ging niet ten koste van de betrekkingen met de rest van de wereld. In verhouding tot het interne produkt van de gemeenschap bewoog de invoer uit derde landen zich ongeveer op hetzelfde niveau.

Waarschijnlijk heeft de gemeenschappelijke markt (behalve in Italie) geen direkte invloed uitgeoefend op het algemene werkgelegenheidsniveau. Wel bestaat de indruk dat ze, door de expansie van de niet-agrarische sektoren te stimuleren, heeft bijgedragen tot een sectoriele verdeling van de arbeidskrachten.

INTEGRATIE EN REORGANISATIE VAN HEINEKEN

AMSTERDAM — Uit de geconsolideerde cijfers van Heinekens Bierbrouwerij-maatschappij nv over het boekjaar 1968/1969 blijkt een netto concernwinst (incl. de cijfers van Amstel en Vrumona) van Nf 38,7 mln. In het boekjaar 1967/1968 werd een nettowinst gemaakt van f 26,7 mln hetgeen dus een stijging betekent van ca 45 pCt. Het vergelijkende cijfer kan echter gesteld worden op f 30,0 mln, wanneer men de cijfers van Amstel en Vrumona over het voorafgaande boekjaar meerekent.

In dat geval komt het stijgingspercentage uiteraard lager uit en kan het gesteld worden op ca 29 pCt.

Voorgesteld wordt, zoals gemeld, f 3,50 (14 pCt) per aandeel van f 25 nominaal (onv), alsmede ten laste van de agioreserve een uitkering van vijf pCt in aandelen, belastingvrij.

Het afgelopen boekjaar heeft zich gekenmerkt als een periode van integratie en reorganisatie, zegt het jaarverslag, vooral door de opneming van Amstel en Vrumona in de Heinekengroep.

Twee meisjes in Alabama ontvoerd

BUTLER — Tina en Tiffany Cain, twee meisjes van resp. drie en twee jaar, zijn maandag te Butler in de Amerikaanse staat Alabama ontvoerd door twee mannen, die hen uit de caravan haalden van hun tante bij wie zij woonden omdat vader en moeder gescheiden zijn. Volgens de politie hebben de twee mannen tegen mevrouw Rozell, de tante van de kleintjes, gezegd dat de vader van beide meisjes hun 4.000 dollar schuldig is. De kinderen hadden zij meegenomen om betaling van de schuld af te dwingen. Zij hadden mevrouw Rozell beloofd dat zij Tina en Tiffany geen kwaad zouden doen. Voor zij vertrokken, hadden zij mevrouw Rozell vastgebonden. Zij had zich pas na een half uur weten te bevrijden.

Twee Arabische guerrillastrijders, die in maart vorig jaar door Israelische troepen in de Sinaiwoestijn gevangen genomen werden, zijn door een krijgsraad in Gaza tot ieder 15 jaar gevangenisstraf veroordeeld.

RODE GARDISTEN TERECHTGESTELD

MOSKOU — Het Sovjet-Russische persbureau Tass meldt dat er in China voormalige rode gardisten in het openbaar zijn terechtgesteld. De executies zouden in verscheidene Chinese steden, o.m. in Peking, zijn uitgevoerd.

Volgens Tass gaat het hier om voormalige rode gardisten, die vijandig staan tegenover het bewind in Peking en die zich aaneengesloten hebben in clandestiene organisaties. Deze rode gardisten zouden de machthebbers in Peking ervan beschuldigen dat zij „de jeugd van China hebben bedrogen en verraden" tijdens de culturele revolutie. De clandestiene organisaties zouden in Peking en andere grote steden gevormd zijn na de terugkeer naar de steden van de jongeren die zonder machtiging het platteland hadden verlaten. Het zou gaan om tienduizenden jongeren. Zij leven in de steden zonder papieren en zonder levensmiddelenkaarten. In verschillende provincies zouden groepen jongeren gepoogd hebben banken te plunderen en zich van wapens meester te maken.

Westduitse politie laat Eban niet uit het oog

BONN — De Israelische minister van buitenlandse zaken, Abba Eban, is stevig omringd door een veiligheidskordon van de Westduitse politie. Honderden politiemannen in uniform en in burger bewaken de regeringsgebouwen, de Israelische ambassade en het hotel waar de minister logeert.

Maandagavond hielden jonge Duitsers in Bonn een vreedzame demonstratie tegen Israel. In een televisie-uitzending beschuldigde Eban de internationale luchtvaartmijen van het inperken van de diensten op Israel na de Arabische aanslagen op een Zwitsers en een Oostenrijks toestel. Hij zei dat het besluit van een aantal Europese maatschappijen om geen vrachtgoederen meer naar Israel te vervoeren "een uitstekende manier van samenwerken met de terroristen" is.

Maandag heeft minister Eban de toestand in het Midden-Oosten besproken met bondspresident Gustav Heinemann en later met bondskanselier Willy Brandt. Hij heeft de Westduitse minister van buitenlandse zaken, Walter Scheel, uitgenodigd voor een bezoek aan Israel.

MINISTER LUNS IN TANZANIA

DAR ES SALAAM — Minister van buitenlandse zaken mr. J.M.A.H. Luns is maandag in Dar Es Salaam aangekomen voor een officieel bezoek van vijf dagen aan Tanzania. De besprekingen die hij er gaat voeren, betreffen voornamelijk handel en ontwikkeling.

Beurs van Amsterdam

	24/2
7 pCt Ned '66/1	——
Akzo	95.00
Heinekens bel en beh	180
Heinekens bier	180.80
Hoogovens	107.30
Philips	65.20
Unilever	117.30
Kon Olie	136.80
KLM	122.50
KNSM	88.10
v. Ommeren	196.5
Scheepvaart Unie	67.80
Alg. Bank Ned.	248
Nat Nederlanden	105.90
Ngombezi	67
Alb Heijn	159.40
Bergh en Jurgens	174
Bergoss	365
v. Berkel	179
Bols	217
Bredero ver. bedr	505
Buehrmann Tetterode	85.50
Bijenkorf beheer	503
Calve	724
Cur Handelmij	140
Elsevier	775
Fokker	72.60
v. Gelder	152.5
Gist - Brocades	116.50
v.d. Grinten	325.50
Hagemeijer	129.50
Internatio-Muller	48
Kon Ned papier	163
Naarden	878
Ogem	85.30
Pakhoed	81.80
Rijnschelde	102
EMS	18.70
Scholten-Honig	52.50
T en D Verblifa	143
ICM	250.50
VMF	72.60
Ver Ned Uitgeversbedr	240
Wereldhaven	488
Wessanen	73
Billiton-2	135.50
Ant Brouwerij	——
Ant Verf	133
Aruba Electr.	102
Sur Brouwerij	——
Converto	817
Goldmines	103
Ika Bel Mij	185
Nefo	79
Robeco	239.40
Rolinco	191.50
Utilico	118.50
Alcan alum	287.
Ned Ant 6 1/2 '67	
Ned Ant 5 '60	
Ned Ant 4 1/2 '59	
Ned Ant 4 1/2 '62	

HEER BOMMEL EN DE ONBETAALBARE RE[illegible]

6788 — Heer Bommel dreef de Oude Schicht met grote snelheid door het prachtige vacantieland, totdat er een bord in het zicht kwam waarop stond: "Tot ziens in het mooie Moronie". "De grens! " sprak hij bedrukt. "Zouden ze ons doorlaten, jonge vriend? Ach, het is ver met mij gekomen! Als ik een uniform zie verschiet ik van kleur, zonder mij in te kunnen houden" Maar hij had zich geen zorgen hoeven te maken. Buitenlanders die in een auto rijden kunen geen vreemdelingen zonder middelen van bestaan zijn, en bovendien moet men een goede indruk nalaten met het oog op de toeristenindustrie.

De dienstdoende grensbeambte haastte zich dan ook de slagboom te openen en hij groette beleefd toen het voertuig passeerde. "Ein[illegible] iemand die zijn manieren kent! " zei heer Ollie oplevend. "Ja", zei [illegible] Poes. "Nu is het nog de kunst om in ons eigen land te raken [illegible] papieren. Laat mij het woord maar doen, heer Ollie! " Heer Ollie sch[illegible] inzakkend terug, en het raspende lawaai dat hij zodoende maakte tr[illegible] opmerkzaamheid van de ambtenaar eerste klasse die juist de gre[illegible] inspecteerde. "Kijk," sprak deze. "Als dat de heer Bommel niet is. La[illegible] maar passeren, Krijtzetter! Hij is een van de meest opp[illegible] belastingbetalers van het land."

RECHTER TIE EN DE MOORD IN HET FORT

11. — "U begrijpt wat er gebeurd is", zegt commandant Fang tot de rechter. „Soe is op de gewone tijd naar zijn kamer gegaan, heeft alleen zijn helm op tafel gegooid en is ingedut..." Op dit moment wordt ergeklopt. Twee officieren komen binnen en maken een buiging. „Dit is kolonel Shih Lang die de moord ontdekte", zegt Fang, terwijl hij de rechtse officier aanwijst. Het is een breed geschouderde man met lange, aapachtige armen, een doorgroefd gezicht en een korte ringbaard. „Hij is onze expert op het gebied van stormlopen en muren beklimmen", vervolgt de commandant. „Hij kan zijn voeten gebruiken alsof het handen zijn. En dit", de commandant wijst op de andere officier, die een lang gezicht heeft met knevels en puntbaard, en de punthelm en korte malienkolder draagt van de militaire politie, „[illegible] kolonel Mow. Hij is het hoofd van onze militaire inlichtingendienst en [illegible] het onderzoek geleid." Rechter Tie en de kolonel buigen naar elkaar. [illegible] rechter bedenkt dat deze officier hem niet sympathiek is, er ligt [illegible] spottende, hoogmoedige uitdrukking op zijn gezicht. „Rechter Tie heeft [illegible] bereid verklaard de moord op Soe nog eens van alle kanten te bezien", [illegible] commmandant Fang. „Zijn grote ervaring op dit gebied kan ons stellig van [illegible] komen."

„De verbroken zegels"

Luister en kijk

CUROM: 17.00 pe[illegible]ones; 18.00 noticias di ANP; 18.15 Mejico canta; 18.45 kinderprogr. voor het slapen gaan; 19.00 nieuwsbulletin; 19.15 Bernard Person; 19.30 Dicovaria; 20.30 artistanan antilliano; 21.00 discobar (RNWO); 21.30 progr. met zijn drieen; 22.00 kort nieuwsbulletin ANP- en NY-beurs; 22.05 progr. Ga nog niet weg; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 17.00 kinderuurtje; 17.45 King Kong; 18.00 Skippie the kangeroo; 18.30 Moslim pres.; 18.45 nieuws pap.; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 the good guys; 19.30 Nos Tera (optr. folklorico Flamboyant) 20.00 RVD-progr. (int. premier de Jongengevolm.min. E Jonckheer); 20.15 Julia; 20.30 Ripiti y gana; 21.15 nieuws Ned.; 21.30 the survivors; 22.30 boletin extra; 22.45 ironside.

*****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kilopeioden 236.2 m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m): 17.00 progr. Sun Kong supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica varia; 18.15 imagines musicales (radio Ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local; 20.15 musica frances; 20.30 la plus belle langue; 20.45 deze wondere wereld (Radio Ned.); 21.00 verzoekplatenprogr.; 21.30 musica varia; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4m): 17.00 Economisa cu La Esperanza; 17.30 promer diez di awe PJA 10 (spons.); 18.15 Grace Line ta informa; 18.30 Happy days progr. instrumental (spons.); 19.15 progr. cultural: Voice of America; 19.30 turning the table (spons.); 22.00 Carclub (spons.); 23.00 La hora romantica (spons.); 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 17.00 Cartoons; 17.30 King Kong; 18.00 Super Six; 18.30 Alliance Francaise; 18.45 pap. nieuws; 19.00 tele tour (live); 19.30 Amstel nieuws; 19.45 the beverly hillbillies; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Undersea world/new people; 21.30 a man called Ironside; 22.30 Twilight Zone.

*****

RNWO (15220 kHz): 17.30 opening en nieuws in het kort; 17.31 Int. nieuws station Call; 17.37 ned. bulletin; 17.39 kommentaar; 17.42 ned. nieuwsjournaal door P. van Soest; 17.49 Dezer dagen; 17.54 op verzoek; 18.24 deze wondere wereld; 18.29 Wederzijds; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.44 nieuws; 18.45 beurs; 18.48 sluiting; 18.50 einde uitz.

(9590, 15320 en 6085 kHz); 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(6020 kHz): 19.00 nieuws, Discobar: muz. progr. door Jim van der Valk. Van Heinde en Verre, boekbesprekingen, verhalen, beschouwingen over Caribische onderwerpen door Tom Pape; 20.30 einde uitz.

(800 kHz): 19.30 spaans progr.; 20.20 eng. progr.; 21.10 ned. nieuws; 21.30 einde uitzending.

*****

WOENSDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.31 met muziek naar school; 07.00 nieuws ANP; 07.15 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.15 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 Ant. muz.; 10.30 mexicaanse muz.; 11.00 populaire muz.; 12.00 noticurom; 12.30 nieuwsberichten; 12.45 de artist van de dag; 13.00 gev. muziek; 14.00 tape-O-tec; 15.30 un cuartu di ora cu Mickey; 15.45 un. cuartu di ora cu....; 16.00 ora supersonico.

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias (O.T.A.B.S.); 09.15 show musical esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando, pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen i minicuenta pastoor van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 Noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso (airtemp); 14.00 fiesta antiliana; 16.00 hit parade Antilian motors; 16.15 exitos tienda Nueva Reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil & Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 Opening; 07.02 Bon dia cu alegria; 07.15 Noticias int. na pap.; 07.30 Musica instrumental; 0800 Seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 notica social; 09.30 musica varia; 10.00 Noticia int.; 10.15 Ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 Noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 Musica int.; 12.00 Musica varia; 12.15 noticia int.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 Variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local; 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 ritmos del Caribe; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. di int. y la macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticias local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country music & instrumental music; 06.30 mañanitas Mejicanas; 07.00 musica popular (spons.); 07.15 noticias int. Viana's; 07.30 caravan[illegible] exitos (completely spons.); 12[illegible] instrumental music; 12.10 noticias hulandes (Heineken & Victoria Bo[illegible] ling co.); 12.30 noticia local Viana[illegible] 12.50 musica instrumental; 13[illegible] noticias int. & Local Ford; 13.[illegible] musica Mejicana (spons.); [illegible] discolandia, (completely spons.) 16.00 atardecer mejicana (spons.) 16.15 noticia local Viana's; 16.[illegible] felicitaciones (spons.).

Pompidou wil VS in Europa houden

WASHINGTON — President Pompidou van Frankrijk heeft in een exclusief vraaggesprek met het tijdschrift „US News and World Report" verklaard te geloven dat er, althans nu nog, Amerikaanse strijdkrachten in Europa moeten blijven.

De Franse president zei dat de betrekkingen met Rusland weliswaar in belangrijke mate verbeterd zijn, maar dat hij, na alles grondig tegen elkaar te hebben afgewogen, van mening is dat de militaire aanwezigheid van de Amerikanen in Europa nog steeds normaal is. Pompidou verklaarde dat deze kwestie besproken zal worden bij het overleg tussen hem en president Nixon.

Over de omstreden verkoop van Franse Mirages aan Libie merkte Pompidou op dat Frankrijk bij zijn contact met Libie nooit getracht heeft wie dan ook uit te schakelen of te verdrijven. „Maar toen men ons vroeg naar Libie te komen, zijn wij naar mijn mening nu niet bepaald alleen in het belang van Frankrijk naar dit land gegaan".

De aanwezigheid van de Russen in het gebied van de Middellandse Zee, aldus de Franse president, betekent dat wij met een nieuw element rekening moesten gaan houden. Frankrijks belangen in dit gebied zijn ook die van West-Europa, Engeland inbegrepen.

Het Russische rode kruis, het Afrikaans-Aziatische solidariteitscomite en het Russische vredesfonds hebben besloten, hulp te verlenen aan de gezinnen van de slachtoffers van het Israelische bombardement van een metaalfabriek in Egypte.

„Antillen zijn een normaal land geworden"

GOUVERNEUR NEEMT AFSCHEID MET GEMENGDE GEVOELENS

Mr. Debrot: „Dichter bij de mensen"

WILLEMSTAD. – „Een ongelooflijke voldoening is voor mij de periode van mijn gouverneurschap geweest, omdat ik de gelegenheid heb gehad in contact te treden met mensen uit alle lagen van de bevolking. Ik ben in de afgelopen jaren dichter bij mijn eigen mensen gekomen en iets mooiers kan ik mij niet wensen." Aldus gouverneur mr N. Debrot gisteren op een perconferentie ter gelegenheid van zijn vertrek uit de Nederlandse Antillen. De gouverneur, die de verzekering gaf dat hij niet in zijn functie zal terugkeren, „hoewel daar nooit honderd procent zekerheid over bestaat", zei dat het gouverneurschap zeker in deze tijd te zwaar is om langer dan vier jaar door dezelfde persoon te worden bekleed. Immers op diplomatieke wijze moet men problemen confronteren waarover men zich vaak niet openlijk uit kan laten. Er is voor het gouverneurschap veel tact vereist. De diplomatie die een gouverneur moet betrachten moet men niet zien als een soort paternalisme maar meer als een vorm van overleg. Na 30 mei is de taak van de gouverneur nog zwaarder geworden. Over de status van gouverneur hoe die in de toekomst zal moeten worden, kan ik mij op dit ogenblik niet uitlaten", aldus mr Debrot.

Droefheid en zorg

Gouverneur Debrot zei met gemengde gevoelens afscheid te nemen. Het vervult hem met droefheid zijn geboortegrond te moeten verlaten. „Maar ik ben nooit iemand die voorgoed weggaat. Hoe men dit wil interpreteren moet men zelf weten. Als ik terug wil komen dan is dat mijn zaak en als er mensen zijn die wanneer zij dit horen zeggen: Ai Dios, hij komt weer terug, dan moeten zij dat ook zelf weten. In de tweede plaats verlaat ik de Antillen met zekere zorg. Zorg omdat deze eilanden evenals trouwens de hele wereld, op dit ogenblik geconfronteerd worden met troebelen. Ik heb onlangs iemand horen zeggen: „Vroeger was het hier een paradijs en nu is het een rotzooi." Ik vraag mij af of het wel voor iedereen een paradijs geweest is en ik ben de mening toegedaan dat het juist nu een normaal land is geworden, normaal in de zin van behorend tot de rest van de wereld. Normaal zijn ook de tegenstellingen die nu aan het licht komen. Vele mensen menen dat wij in een tijd van revolutie leven en revoluties zijn gevaarlijke dingen.

Gevaarlijk

Gevaarlijk en van de andere kant gemakkelijk. Gevaarlijk omdat er maatregelen tegen je genomen kunnen worden en gemakkelijk omdat elke ideologie dan zeer duidelijk kan worden gepresenteerd, zoals bij de Franse of de Russische revolutie. Wij leven nu op de Antillen in een „time of troubles" zoals Toynbee dat noemt. Het geweten is een geweten naar buiten geworden in plaats van een geweten naar binnen zoals dat bijvoorbeeld in de Middeleeuwen was. Op het eerste gezicht lijkt zo'n revolutie ontzettend naar. Volgens mij echter zijn er duidelijke voordelen verbonden aan het feit dat bepaalde onderstromen die steeds verborgen zijn gebleven, nu aan de oppervlakte komen. Het is een tijd waarin wij moeten leren kritiek te verdragen en verwijten te accepteren. Men moet ook leren dat onenigheid niet met geweld moet worden opgelost, maar in de vorm van discussies. En er is in ons land veel onenigheid: over de staatskunde, over de sociaal-economische aanpak, over de ortografie van het Papiamentu en ga zo maar door. Ikzelf ben niet van gisteren en dat bedoel ik zowel letterlijk als figuurlijk. Ik heb in de laatste twintig jaar verschillende stromingen meegemaakt tijdens mijn onderbroken verblijf op de Antillen. Eerst hebben wij de periode-Gomez gehad.

Visionair

Dr Da Costa Gomez, die ik persoonlijk goed heb gekend en een warm hart heb toegedragen, was een voortreffelijk staatsman. Misschien wel de grootste staatsman die wij ooit hebben gehad, maar dat zal de tijd moeten uitwijzen. Hij had een visionair toekomstbeeld, een totaalbeeld van zowel de onafhankelijkheid als de noodzakelijke verbondenheid van de Nederlandse Antillen. Gomez had echter een nadeel: zijn irrationeel prestige bij de bevolking, gepaard gaande met zijn gebrek aan actualiteit. Dat was zijn begrenzing. Er kon wanneer hij met het volk sprak een magische kracht van hem uitgaan, maar voor een realist als ir Percy Henriquez, een man met een enorme toekomstvisie voor wat betreft zaken als toerisme, industrialisatie etc., had hij geen oog. Het realisme kwam eigenlijk pas met Juancho Yrausquin in het jaar 1954. Hij begon met de georganiseerde planning, bijgestaan door dr E. Jonckheer, een man met bestuurlijke talenten die bereid was om te werken, J. Isa, een man met een bijzondere intelligentie en ook vol ijver en met de heren C. Kroon en Bikker, die de verbindingen onderhielden met de vakbonden en de arbeiders.

Overorganisatie

Maar teveel aan realiteitszin heeft misschien in deze periode geleid tot een soort overorganisatie en overorganisatie kan weer leiden tot een totalitair of een dictatoriaal systeem, hoewel ik er meteen aan moet toevoegen dat hiervan bij ons geen sprake was. Niettemin overorganisatie leidt tot een ongelukkige situatie: een top geeft bepaalde parolen uit en deze parolen worden niet opgenomen maar als een echo teruggekaatst naar de top. Op die manier ontstaat er geen discussie met de gemeenschap; er komen communicatiestoornissen en de flexibiliteit van het bestuursapparaat ontbreekt.

Na 30 mei is een derde en nieuwe periode begonnen, die wordt gekenmerkt door de bundeling van progressieve krachten in de gemeenschap om tot verheffing van het sociale niveau te komen. Of de nieuwe regering die daarmee is begonnen zal slagen is nog een vraag. Gomez is geslaagd met het oproepen van een eigen identiteit, Yrausquin is geslaagd met zijn realistische organisatie, nu wordt centraal gesteld optillen van het sociaal niveau. Dit wil niet zeggen dat men economische, financiele, culturele en pedagogische problemen uit het oog moet verliezen. Alles moet zijn aandacht krijgen, maar het sociale vraagstuk krijgt een zekere prioriteit.

Statuut

Minister Bakker heeft gelijk dat hij wil afwachten tot de gemoederen bedaard zijn, voor wij gaan praten over kwesties als onafhankelijkheid en verbondenheid. Het Statuut is geen eeuwig edict, zoals niets op deze aarde eeuwig is, maar voor men gaat veranderen moet men wel rekening houden met allerlei feitelijkheden. Ook wanneer de gemoederen oplaaien en de roep onafhankelijkheid weerklinkt, moet men rekening houden met onze sociaal-economische gegevenheid. Ik hoop in elk geval dat de eenheid terugkeert en ik ben niet pessimistisch. Een van de dingen die mij is opgevallen is het volgende: Voor 30 mei durfde men niet weten wat men al wist, nu moet men durven weten wat men weet. Er is morele moed voor nodig maar gelukkig durft men nu al meer dan vroeger zijn eigen mening te uiten. Dat men hierbij soms latrinaire taal gebruikt vind ik niet eens zo erg. Als iemand latrinaire taal gebruikt en hij zegt iets redelijks, dan kan ik daar geen bezwaar tegen hebben. Ik ben geen politieagent die moet waken voor de kuisheid van ons taalgebruik.

Definities

Om bij de taal te blijven, ook bij het vaststellen van de wenselijkheden ten aanzien van wijziging van het Statuut moet men tot een soort uniforme taal komen, tot geijkte definities. Nu is het vaak zo dat men dingen zegt die men niet bedoelt. Zo wordt wel eens gesteld dat wij naar een Dominion Status toe moeten of een Unie Status of een estado libre asociado, maar dat zijn staatsrechtelijk gezien drie geheel van elkaar verschillende begrippen. Men moet eerst duidelijk zeggen wat men wil en dan een team van juristen laten uitmaken waar men het precies over heeft. Dan wordt voorkomen dat er begrippen gebruikt worden waarvan de consequenties niet worden overzien. Als minister Bakker zegt: „Men moet eerst tot bedaren komen", dan bedoelt hij daarmee: men moet eerst goed beseffen en daarna duidelijk zeggen wat men wil."

Dan wil ik iets zeggen over twee begrippen waarover men thans graag spreekt, namelijk eigen cultuur en eigen identiteit. Ik ben van mening dat men pas over eigen identiteit kan gaan praten als men zijn eigen cultuur kent en op dit punt valt nog heel veel te doen. De eigen cultuur wordt nauwelijks bevorderd. Werken van bijvoorbeeld Pierre Lauffer en Elis Juliana worden niet of te weinig uitgegeven. Men kent het werk van zijn eigen mensen niet, men kent zijn eigen architectuur niet en men kent zijn eigen cultuur niet en toch wil men praten over een eigen identiteit.

Wat mijn naaste toekomst betreft: ik heb altijd veel belangstelling gehad voor ontwikkelingslanden, niet alleen in Zuid-Amerika, maar ook in Afrika en Azie. Men kan immers deze werelden niet los van elkaar zien. Als je Afrika en Azie niet kent, dan ken je in zekere zin Amerika ook niet. Als mijn vrouw het goed vindt — en zij denkt evenals de huidige premier dat ik van nature een zwerver ben — dan ga ik een reis maken door deze ontwikkelingslanden. Mijn ervaringen wil ik op schrift stellen in een boek waar de Antillen misschien ook iets in zullen hebben. Wij zijn immers ook een deel van de wereld gaan uitmaken en in die zin herhaal ik dat wij nu leven in een normaal land."



KRALENDIJK. Nu de oogst na de overvloedige regenval kan worden binnengehaald, is men op diverse plaatsen op Bonaire daar hard mee bezig. Zaterdag werd de eerste Simadan te Rincon gehouden, zondag volgde er een op Entrejol. Uitbundige helpers dansten nu net zo hard als zij in de afgelopen dagen werkten om de maishi chikitu binnen te halen. In de komende dagen zullen op nog meer plaatsen simadan-feesten plaats vinden. Op Bonaire klinkt weer het lied: Re Mailo.

Om toeristische ontwikkeling niet te schaden

Beroep van A.B.C.-commissie op ieder: geen anti-propaganda

WILLEMSTAD – In verband met het feit dat in kringen van het Curacaose toerisme men diverse malen de klacht gehoord heeft dat op Aruba een klandestiene anti-Curacao campagne gevoerd wordt door vermoedelijk o.m. taxi-chauffeurs en lager hotelpersoneel, waarbij aan toeristen die Aruba bezoeken verteld wordt, dat op Curacao niets te beleven is, dat Willemstad platgebrand is en dat er een anti-blanken- en anti-Amerikanen-stemming heerst en dat het gevaarlijk is er 's avonds op straat te lopen, hebben de Curacaose toeristenautoriteiten het toeristenkantoor van Aruba benaderd, om opheldering. Een delegatie van Curacao ging naar Aruba om er zijn bezorgdheid te uiten over deze klachten.

Gesproken werd met o.m. de gedeputeerde van toerisme en het hoofd van het toeristenkantoor van Aruba, waarbij deze laatste zei, het te betreuren dat iets dergelijks plaats vond, aangezien een dergelijke campagne als een boemerang zou werken en op de lange duur ook het Arubaanse toerisme zelf zou treffen. Gevraagd werd door Aruba, om alle specifieke gevallen waarvan het Curacaose toeristenbureau op de hoogte komt, door te geven, opdat geeigende maatregelen genomen kunnen worden. De heer E.A.V. Jesurun, waarnemend hoofd van het Curacaose toeristenbureau, deelde gistermiddag tijdens een persconferentie mede, dat men alle begrip en medewerking heeft gekregen van Aruba. "Geen enkel moment hebben wij ook vermoed dat deze praktijken afkomstig zijn van de Arubaanse toeristenautoriteiten," aldus de heer Jesurun.

Een en ander culmineerde toen tijdens de carnavalsoptocht op Aruba, de gebeurtenissen van de dertigste mei op Curacao, werden uitgebeeld. Het hoofd van het Arubaanse toeristenbureau heeft daags na de optocht een klacht ingediend bij de Stichting Arubaans Carnaval, aldus verklaarde de heer Jesurun, maar het bestuur van deze stichting heeft zich verschoond met de mededeling, dat men niet van tevoren wist hoe de praalwagens uitgedost zouden worden.

In een vergadering van de contact-commissie van de ABC-eilanden, werd deze kwestie in het afgelopen weekeinde uitvoerig besproken. De vergadering werd op Curacao gehouden, aangezien deze door omstandigheden niet zoals tevoren aangekondigd op Bonaire kon plaats vinden. De vergadering werd bijgewoond door de drie gedeputeerden van toerisme van Curacao, Aruba en Bonaire en de drie hoofden van diensten van de drie eilanden.

Een gezamenlijke verklaring werd uitgegeven waarin gesteld wordt:

"In de vergadering van de contact-commissie van de ABC-eilanden welke plaats vond op zaterdag, 21 februari j.l. in het Hotel Intercontinental Curacao en die werd bijgewoond door de drie gedeputeerden voor toerisme en de hoofden van de eilandelijke toeristenbureaus, heeft men unaniem besloten een ernstig beroep te doen op alle personen die direct of indirect met het toerisme te maken hebben om zich te onthouden van elke vorm van negatieve kritiek die ten detrimente kan zijn voor de goede verstandhouding tussen de eilandgebieden, waardoor uiteindelijk ook de ontwikkeling van het toerisme ernstig afbreuk wordt gedaan". Tot zover de verklaring.

De heer Jesurun benadrukte nogmaals, dat men dit euvel zo snel mogelijk de kop wil indrukken, aangezien niet alleen het toerisme van Curacao en op de lange duur ook dat van Aruba wordt geschaad, maar dat Bonaire er ook nadelige gevolgen van zal ondervinden, omdat het Bonaireaanse toerisme afhankelijk is van Curacao. Hij had alle lof voor de Arubaanse collega's, die alle medewerking toegezegd hebben en het openlijk hebben betreurd en genoemde praktijken categorisch hebben afgekeurd.

Vermeld kan overigens worden, dat volgens een van de autoriteiten op het gebied van het toerisme er afzeggingen van reserveringen zijn geweest in het Hilton Hotel en het Holiday Inn Curacao als gevolg van de slechte propaganda die klandestien op Aruba tegen Curacao wordt gemaakt.

Achtduizend gulden schade na botsing

WILLEMSTAD – Gistermiddag om half vijf had er eveneens op de R. E. Boulevard ter hoogte van de loodsen een aanrijding plaats met schade van achtduizend gulden.

Een bestuurder van een personenauto die tussen de middenberm naast de loodsen wilde rijden, liet de doorgang naast zich niet vrij voor een pickup die juist kwam aanrijden. Hierdoor botste de pickup tegen de rechterzijde van de personenauto. Door de kracht van de botsing schoof de pickup naar rechts, botste tegen een lichtmast en kwam hierna voor de loodsen tot stilstand. De personenauto schoof na de botsing door en reed een andere personenauto aan die achter de pickup stond. Een bestuurster klaagde over hevige hoofd- en rugpijnen en moest in het ziekenhuis worden opgenomen. Een bestuurder die niet bij het ongeluk was betrokken liep een kapwond op onder het linkeroog door rondvliegende glasscherven.

Leerling-bestuurder maakte brokken

WILLEMSTAD – Gistermiddag omstreeks half twee reed een personenauto tegen de afrastering van het Coromotocollege op. De bestuurder die juist rijles kreeg reed op de van Eyk van Voorthuyzenweg in de richting van Slobbeweg. Ter hoogte van de W.I. Compagniestraat maakte de leerling-bestuurder door een misverstand een bocht naar links, reed de verkeersgeleider op, verloor hierdoor de macht over het stuurwiel en kwam tegen de afrastering tot stilstand. Ongeveer zes meter van de afrastering en twee pilaren zijn volkomen vernield. De schade liep in de 15.000 gulden.

Dr E. Jonckheer voor TeleCuracao

WILLEMSTAD. – Vanavond om acht uur zal via TeleCuraçao een tweetal interviews worden uitgezonden welke na afloop van het intern-appel met de N.T.S. werden gehouden. Minister-president P. J. S. de Jong van Nederland en de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen te Den Haag, dr E. Jonckheer, zullen achtereenvolgens door de N.T.S. worden geinterviewd.

ADHEASIE MET E.O. A.V.V.-C

WILLEMSTAD – De heren H. L. Spencer, K. V. van den Bosch en V. Chittick van het Algemeen Verbond van Vakverenigingen-Curaçao hebben een verklaring uitgegeven naar aanleiding van het feit dat vakbondsleider E. O. morgen voor de rechter dient te verschijnen. De verklaring luidt als volgt: Morgen moet onze vriend en collega E. W. Ong-A-Kwie voor de rechter verschijnen. Hoe verantwoordelijk wij ook zijn over de volstrekt ongegronde beschuldigingen van het openbare ministerie, thans willen wij ermee volstaan, ons onvoorwaardelijk vertrouwen in en onze onbeperkte steun aan de heer Ong-A-Kwie uit te spreken. We weten, dat hij zich in geen enkel opzicht zorgen hoeft te maken voor de terechtzitting. In het volste vertrouwen, dat hij zal worden vrijgesproken, wachten de ruim 10.000 bij ons verbond aangesloten werknemers de uitspraak van de rechter af.

Correspondentievrienden

WILLEMSTAD. – Humphrey Alfred uit Suriname zoekt correspondentie- vrienden en -vriendinnen tussen de leeftijd van achttien en 21 jaar. Hij is zelf 21 jaar oud en werd in Suriname geboren. Hij wil graag in het Nederlands corresponderen. Zijn adres is: Dr Sophie Redmondstraat 23 a, Paramaribo, Suriname.

C. Loos herdenkt 35-jarig jubileum

WILLEMSTAD. – De heer C. E. Loos herdenkt op 1 maart het feit dat hij 35 jaar geleden in dienst trad bij de douane. Ten huize van de heer Loos wordt ter gelegenheid hiervan op dezelfde dag een ontvangst gehouden.

Chavez houdt kruistocht voor misdeelde arbeiders

Californische druiven zijn verboden vruchten

(Van onze correspondent).

LOS ANGELES – Voor mensen van goede wil in Amerika is de Californische druif een verboden vrucht. Al zestien maanden lang wordt er in Amerika een geweldloze guerrilla gevoerd tegen de druiven uit de hete valleien van Californie. In tal van steden kan men regelmatig groepen huisvrouwen, studenten, geestelijken, hippies, negers en conservatief geklede zakenlieden zien oprukken naar supermarkten waar druiven uit Californie liggen te lonken. Ze dragen spandoeken waarop te lezen staat: „Eat no grapes" - Eet geen druiven. Studenten in Boston wierpen grote hoeveelheden druiven in de haven en in Atlanta in de staat Georgia werden anti-druiveneters begroet door een groep aanhangers van de ultraconservatieve John Birch Society, die het eten van druiven uit Californie als een vaderlandslievende daad beschouwt. In een aantal supermarkten worden nu uitsluitend druiven uit Israel of Afrika verkocht. In de restaurants van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden is het afgelopen jaar geen druif op de tafels verschenen en de uitvoer van druiven uit de staat Californie liep in 1969 met ruim 27 procent terug.

Achter de boycot van de Californische druiven staat Cesar Chavez (42), die voor de ruim vijf miljoen sociaal achtergebleven Amerikanen van Mexicaanse oorsprong, „de chicano's", dezelfde rol speelt als wijlen Martin Luther King voor de Amerikaanse negers. Evenals Martin Luther King preekt Chavez geweldloosheid. Zoals Martin Luther King zijn beweging voor burgerrechten begon met de busboycot in Montgomery, is Cesar Chavez zijn actie voor de lotsverbetering van de „chicano's" begonnen met een poging de Mexicaans-Amerikaanse landarbeiders in de hete wijngaarden van Californie te organiseren in een vakbond. Meer dan vier jaar geleden kondigde hij een staking, „La Huelga", af tegen de druivenproducenten.

Het was een bijna hopeloze onderneming omdat de overgrote meerderheid van de straatarme chicano's alleen maar de keus hebben tussen werken of verhongeren. Niettemin is de staking „La Huelga", het begin geworden van wat de chicano's „La Causa" noemen, de beweging, die veel verder reikt dan het veroveren van collectieve arbeidsovereenkomsten.

Zestien maanden geleden merkte men nauwelijks iets van de staking van Cesar Chavez. De nationale economie werd er niet door in gevaar gebracht en de eigenaars van de wijngaarden in de slaperige, hete San Joaquin Valley haalden hun schouders op voor de kleine groepjes haveloos geklede stakers die pelgrimstochten hielden onder hun rode vlag, waarop een gestileerde Azteken-adelaar prijkt en het beeld van de Maagd van Guadeloupe.

Maar de druivenboycot bleek op den duur een effectief wapen te zijn: 81 druivenproducenten hebben onlangs een eis tot schadevergoeding van 75 miljoen dollar tegen de vakbond van Cesar Chavez ingediend, terwijl zij bovendien het public-relations-bedrijf Whitaker en Baxter een fonds van 4 miljoen dollar verschaffen om de boycot te ondermijnen.

De afgelopen maanden heeft Cesar Chavez een tournee door de Verenigde Staten gemaakt om steun te vinden voor „La Causa". Uit zijn pleidooien blijkt dat het lot van de landarbeiders in Californie vandaag de dag weinig beter is als in de dagen van de grote depressie, toen John Steinbeck „Druiven der gramschap" schreef. De „chicano's" werken lange uren onder een moordend hete zon. Buiten het seizoen is er geen werk voor hen, zodat het jaarinkomen van de gezinnen ver onder de 1600 dollar ligt. De chicano's leven veelal in hutten zonder licht en zonder riolering.

In een televisie-interview zei Chavez in het begin van deze maand: „Onze kinderen werken omdat anders onze gezinnen zouden verhongeren. Buiten het seizoen lijden we armoede en honger omdat we niet weten wat werkloosheidsverzekering is. We hebben dit alles aanvaard omdat we machteloos waren en onszelf niet konden verdedigen. De sterfte onder onze kleine kinderen is 125 procent hoger dan de rest van het land. Hetzelfde geldt voor onze moeders. De gemiddelde Amerikaan leeft tot zijn zeventigste jaar, de gemiddelde chicano wordt niet ouder dan negenenveertig. Wij willen een rechtvaardig aandeel in de rijkdommen van dit land en het juk afwerpen van een slavenbestaan op het land".



Cesar Chavez (vierde van rechts) de geweldloze voorvechter van de belangen van de chicano's in de Verenigde Staten.

Wijlen Senator Robert F. Kennedy was de eerste die zich het lot van de chicano's aantrok. Hij beloofde „La Causa" van Cesar Chavez te steunen. Gouverneur Ronald Reagan van Californie noemt de druivenboycot „immoreel". President Nixon is het blijkbaar met hem eens, gezien het feit dat hij tijdens zijn campagne voor het presidentschap in Californie met grote smaak druiven at en dit door de persfotografen liet registreren en het Pentagon heeft de consumptie van druiven onder militairen aanzienlijk opgevoerd.

Cesar Chavez baseert zijn sociale actie op de encyclieken Rerum Novarum en Quadragesimo Anno. Zijn vakbond kan op een paar kleine successen terugzien: in 1964 werd met succes een werkgever voor de rechtbank gedaagd die weigerde het minimum-uurloon van 1.25 dollar te betalen en er werd een proces gewonnen tegen de huisvesting van migrerende landarbeiders in een werkkamp, waar zij in blikken hutten leefden van drie bij drie meter, overdag onder de brandende zon en 's nachts in bittere kou.

In het hoofdkwartier van Cesar Chavez, een armoedig huis in Delano in Californie, hangen portretten van Martin Luther King en Mahatma Ghandi naast foto's van John en Robert Kennedy. Er is ook een bloedrode poster van de Mexicaanse held Emilio Zapata, tot de tanden bewapend onder een enorme sombrero en de slagzin: „Viva la Revolucion". Revolutie is voor Cesar Chavez een geweldloze zaak. Naar het voorbeeld van Mahatma Ghandi vastte hij begin vorig jaar voor een periode van 25 dagen. Zwarte Panters boden zijn organisatie hun steun aan, maar Chavez wilde daar niets van weten.

In februari 1968, tijdens zijn laatste vastperiode, moest hij voor de rechtbank in de stad Bakersfield verschijnen omdat hij zich volgens de beschuldiging niet aan de regels had gehouden bij een protestdemonstratie. Tijdens de rechtzitting lagen ruim tweeduizend van zijn aanhangers geknield voor het gerechtsgebouw. Na zijn vastperiode knielde Senator Robert Kennedy naast hem neer om de communie te ontvangen. Kort daarna was Robert Kennedy vermoord en had „La Causa" van de chicano's haar invloedrijkste verdediger in Washington verloren.

Tien dollar

Cesar Chavez leeft nu al jaren met zijn vrouw en acht kinderen op het schamel inkomen van 10 dollar per week. Ofschoon veel Amerikanen zijn actie als een hopeloze zaak beschouwen is het voor Chavez ondenkbaar zijn kruistocht voor de chicano's op te geven. Hij heeft gezien hoe de vrijheidsbeweging van Martin Luther King ondanks geweldige tegenstromen tot grote verbeteringen heeft geleid. De chicano's voelen zich nu als de Amerikaanse neger tien jaar geleden, als de stiefkinderen van het rijke Amerika. Hun getto's zijn de „barrio's" in de steden en op het platteland, waar zij een geisoleerd en armoedig bestaan lijden.

Door het taalprobleem genieten de chicano's in Amerika minder onderwijs dan de negers en in Texas bijvoorbeeld is 40 procent van de chicano's technisch analfabeet. De revolutie van de chicano's, lang een volmaakt vergeten groep in Amerika, is door Cesar Chavez op gang gebracht. Terwille van hem beschouwen enkele miljoenen Amerikanen de druiven van Californie als verboden vruchten.

Metaalfabriek in Aboe Zaabal hervat werk

CAIRO – Zaterdag zijn de werkzaamheden in de op 12 februari door Israelische vliegtuigen gebombardeerde metaalfabriek van Aboe Zaabal, bij Cairo, hervat. De hoogoven en de electrische centrale die zwaar waren beschadigd, zijn hersteld en het bedrijf functioneert weer normaal, zo melden Egyptische bladen. Bij het bombardement werden 80 arbeiders gedood en meer dan 90 gewond.

CHILI HERVAT HANDEL MET CUBA

SANTIAGO – Chili heeft het handelsembargo van de organisatie van Amerikaanse Staten tegen Cuba verbroken en bekendgemaakt dat handelsovereenkomsten voor een bedrag van elf mln dollar met Cuba zijn gesloten. Chili zal Cuba voor drie mln dollar knoflook, bonen en uien leveren en in 1971 nog eens 11 mln dollar van dezelfde produkten. Het is de eerste Chileens-Cubaanse handelsovereenkomst sedert de Latijns-Amerikaanse staten, met uitzondering van Mexico, in 1964 besloten economische en reissancties tegen Cuba toe te passen.

Ontvoerder van Sophie Duguet in hechtenis

SOISSONS – Michel Fauqueux, de man die zaterdag was gearresteerd op verdenking van het ontvoeren van de driejarige Sophie Duguet, in oktober 1969, is zaterdagavond in staat van beschuldiging gesteld en naar de gevangenis van Soissons overgebracht. Therese Lemadre, bij wie de kleine drie dagen in huis is geweest, is officieel beschuldigd van medeplichtigheid aan de ontvoering. Zij is eveneens in hechtenis gesteld. De politie heeft Michel Fauqueux steeds als de voornaamste verdachte beschouwd. Bij zijn arrestatie had Fauqueux 33.000 franc op zak; de rest van het losgeld is gevonden in het huis van Therese Lemadre. Fauqueux werd gearresteerd toen hij zich naar dit huis begaf.

Sophie Duguet werd op 24 oktober dichtbij de ouderlijke woning in St Bandry, 15 km van Soissons, ontvoerd. Vier dagen later werd zij teruggevonden nadat haar vader het geeiste losgeld had betaald.

Joodse betoging voor Russische ambassade

LONDEN. – Ongeveer tweeduizend mensen hebben zondag voor de Russische ambassade in Londen een protestbetoging gehouden tegen „het anti- semitisme in de Sovjet-Unie". Er was een grote politiemacht op de been, die evenwel niet behoefde in te grijpen. Aan een attache van de ambassade is een protest overhandigd, terwijl door luidsprekers de inhoud bekend gemaakt werd van brieven van joden in de Sovjet-Unie en terwijl de betogers riepen: „Wij zijn allen Russische joden". Een woordvoerder van de Russische ambassade verklaarde dat de beschuldiging van anti-semitisme ongegrond was.

Arabisch protest tegen aanhouding Arabieren

AMMAN – De actiegroep voor de bevrijding van Palestina heeft geprotesteerd tegen de aanhouding van drie Arabieren op het vliegveld van Muenchen op dinsdag. Zij gaf een verklaring uit, waarin de arrestatie een daad van internationale piraterij werd genoemd.

"De drie moeten onmiddellijk als onschuldigen worden vrijgelaten". "Als de Duitse autoriteiten de mannen niet vrijlaten, zullen de nodige maatregelen worden genomen".

De drie Arabieren werden gearresteerd nadat de piloot van een Zuidslavisch vliegtuig weigerde verder te vliegen nadat in de bagage van de mannen wapens waren gevonden. Volgens de politie was uit documenten gebleken, dat de Arabieren van plan waren een Israelisch vliegtuig te kapen.

INGEZONDEN

Minimumlonen

Met veel belangstelling lazen wij het rapport door de K.v.K. en V.B.C. over de minimumlonen regeling. Terecht concludeert de K.v.K. dat deze regeling, indien niet zeer voorzichtig gehanteerd, een gevaar voor de economie is en de werkloosheid zal vergroten.

Het is enigszins verbazingwekkend dat voor zo'n eenvoudige conclusie men zoveel woorden nodig heeft. Men kan immers de consequentie dat kunstmatig vastgestelde lonen de werkloosheid vergroten op een zeer eenvoudige manier verklaren. Een wet die voorschrijft dat niemand minder betaald mag worden dan bijv. f 80,– per 40-urige werkweek, zal tot onvermijdelijk gevolg hebben, dat personen die nog niet werkzaam zijn, thans niet aangenomen zullen worden. Men kan nu eenmaal niet iemands arbeidsprestaties f 80,– per week waard maken door te verbieden hem minder dan dit bedrag te betalen.

De maatregel komt daarom ten goede aan de reeds werkhebbenden en ten nadele van de groep die nog werk zoekt.

Men zou ook kunnen denken dat, indien de wet hogere lonen voorschrijft dan een bedrijf thans betaalt, het bedrijf deze dan maar moet doorberekenen in de verkoopsprijs van zijn produkten. Behalve dat de arbeiders dan niet veel beter af zouden zijn (hogere lonen maar duurdere artikelen) is dit lang niet altijd mogelijk. Bijv. in de bedrijven die afhankelijk zijn van buitenlandse kopers, of bedrijven die een lokaal produkt vervaardigen, wat door het buitenland goedkoper gemaakt kan worden.

Tegen het bovenstaande zullen er altijd stemmen opgaan die verkondigen: "Wel als het waar is dat bedrijf X alleen kan bestaan door het betalen van hongerlonen, dan is het misschien maar beter dat het bedrijf X ten onder gaat". Deze stemmen vergeten dan echter twee punten, n.l. in de eerste plaats de arbeiders van bedrijf X die hiermede veroordeeld worden tot werkloosheid en in de tweede plaats de gemeenschap die de produkten van bedrijf X niet langer kan kopen en aangewezen worden op andere, misschien duurdere, produkten.

Al het bovenstaande wil niet zeggen dat het mogelijk is lonen te verhogen. Iedereen is voor hogere lonen, daar zal geen twijfel over bestaan. Het gaat er echter om de juiste manier te vinden om dit loffelijk doel te bereiken.

In het beantwoorden van deze vraag moeten wij twee elementaire waarheden nooit uit het oog verliezen. Ten eerste: in een gemeenschap kunnen wij nooit meer verdelen dan in werkelijkheid door deze gemeenschap wordt geproduceerd en ten tweede dat er, met uitzondering van schenkingen, geen methode bestaat waarbij een gemeenschap iets voor niets krijgt.

Hogere werkelijke lonen, hogere welvaart kan in een gemeenschap slechts bereikt worden door de gemeenschap meer te ... met andere woorden door ... produktiviteit.

J.M. CHAT...

BEVORDERINGEN IN JORDANIE

AMMAN – Meer dan ... officieren en manschappen van Jordaanse veiligheidstroepen zijn vorderd. Onder hen bevindt ... kolonel Abdoellah Abdoellah ... man Sadoen, bevelhebber ... veiligheidsstrijdmacht van ... doeinen, zo is in Amman ... gemaakt. Hij is bevorderd tot ... de-generaal.

Tijdens de recente scherm... gen trachtten Palestijnse comm... Sadoens hoofdkwartier bij Al W... in de omgeving van Amman ... veroveren.

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233. KANTOORUREN, TEL.: 1639.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 8.30 Where eagles dare - 14 jaar; Rialto: 8.00 Doctor Dollitte - alle leeftijden.
BALASHI: Drive-in: 8.30 Return of the seven - 18 jaar.
SAN NICOLAS: Principal: 8.00 ...dora - 18 jaar.

HET GELE KRUIS:
...DAKOTA EN ORANJESTAD: Zr. ...ancina; NOORD EN ORANJE-...AD: Zr. Felicitas; SANTA CRUZ EN PARADERA: Zr. Ludovic; SA-...ANETA EN BRAZIL: Zr. Michae-...; SAN NICOLAS: Zr. Perpetua; SAN PEDRO HOSPITAAL, TEL.: ...00.

BOTICA'S
ORANJESTAD: del Pueblo, TEL.: ...53; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.

DIVERSEN
CURSUS: 20.00 - 21.00 applikatie M.J. Lutter-Koot, Catiri 40.
BIJEENKOMST: 20.15 Aruba ...meraclub - CCA. OND.: portret.
SPORT
VOETBAL: 20.00 Juventud mill. ...Britania - B.kl. gr. II - stadion.

HOTELS:
ARUBA CARIBBEAN: Klompen-...ub: 21.30 optr. Jan Peerce en ...nner Wheatly, dansen muz. van ...eorge Fasola en zijn orkest; Balibar: ...enezuela Sextet. ARUBA SHERA-...ON: Rembrandtroom: 21.30 optr. ...obert Kole en Ernest Param, dansen ...uz. van Fred Stamer en zijn orkest. ...lub Diablo: Tita y su Cumbiamba, ...heraton trio of Oruba Sextet. ...on.: 23.00 optr. Lou Pavlis). HOLIDAY INN: Palmbeachroom: 21.30 (zat. 21.30 en 23.00) optr. ...liza Kashi en Ron Eliran, dansen ...et Cesar Lopez en zijn orkest, ...braham y sus diamantes of the ...agnificent five. CORAL STRAND: ...lk of the town; muziek Flamenco ...itar Carmelo Heyer; Moonlight-...ille; 19.00 optr. zanger-guitarist ...ale Wever. BASI RUTI: steelband-...muziek en dansen vanaf 21.00 alleen ...p woensdag, vrijd. en zat. OLDE ...OLEN: Mil-O-Teque: 22.00 - 02.00 (...za. 23.00 - 05.00 dansen), maandag ...esloten. DIVIDIVI BEACH: Nacht-...lub 20.00 - 24.00 (vrijd. tot 02.00) ...ptr. Jossy Brokke, vrijd. en zat. The Magnificent Five. MANCHEBO BEACH: Vespuccibar en Andicury-...oom: 19.00 harpmuz. – Tony ...hijssen.

WOENSDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.00 - 11.30 te ...oord.
CURSUS: tekenen en schilderen - ...olwassenen/gevorderden) - CCA.
LUCHTPOSTSLUITING: 12.30 voor Europa - hulppostkantoor, ...atrixluchthaven.
SCHOOLRADIO: 08.35 via TWR (800 mm band) en radio Hoyer 2 (1500 kHz). PROGR.: Wij Wereld-...urgers, deel 5 (bestemd voor VO).
SPORT
SOFTBALL: 19.30 Nesbitt's vs Texas furn. store - stadion.

Aruba 2de op lijst carnavalvierende landen

ORANJESTAD. – Uit berichten in de Trinidad Guardian blijkt, dat Aruba thans de tweede plaats inneemt op de lijst van carnaval-vierende landen. Uitvoerig wordt geschreven over de enthousiaste carnavalsviering op Aruba, die elk jaar ...groter wordt en duizenden op de been brengt.

Intussen houdt de Stichting Arubaans Carnaval (S.A.C.) vrijdagavond in de Tivoliclub haar eerste werkvergadering voor carnaval 1971. Tijdens deze vergadering zullen de activiteiten van afgelopen carnaval en eventuele verbeteringen worden besproken. Zondag kwamen leden van de raad van beheer van de S.A.C. met hun gezinnen bijeen voor een barbecue ten huize van de familie Coco Coronel-Peterson. Tijdens de bijeenkomst bracht voorzitter Milo Croes aan zijn mede-bestuursleden dank voor hun medewerking. In het bijzonder penningmeester Johnie Oduber mocht een hartelijk applaus in ontvangst nemen. Ieder bestuurslid werd een bureau-agenda aangeboden. Voorzitter Milo Croes kreeg zijn geschenk van vice-voorzitter Elias Fingal, die daarbij hulde bracht voor de onvermoeide energie waarop de heer Croes de carnavalsactiviteiten had geleid.

Tot slot deed voorzitter Croes een beroep op de leden om reeds nu met de voorbereidingen te beginnen, daar op 21 februari 1971 het zeventiende Arubaanse carnaval haar hoogtepunt zal bereiken met de optocht door Oranjestad. Tijdens de barbecue zorgde de onlangs te Noord opgerichte beatband „The Singing Birds" voor de muzikale omlijsting, waardoor het feest tot laat in de avond voortduurde.

Springconcours werd groot sukses

Nico Harsveld met het springpaard "Dandy" kwam op de tweede plaats.

Kees Mol eindigde als eerste tijdens het springconcours.

ORANJESTAD – Een perfecte voorbereiding en een goed geleide organisatie maakten afgelopen zondag de premiere van het paarden springconcours tot een groot sukses. Bij de aanvang der wedstrijden waren er reeds enkele honderden aanwezigen. Het parcours zag er zeer verzorgd uit; de gevarieerde opbouw van de tien hindernissen en hun onderlinge opstelling gaven de garantie, dat de ruiters al hun kwaliteiten op het spel zouden moeten zetten. In de grote manege bereidden de deelnemers zich voor op de komende krachtmeting. Ook hier viel op dat aan uiterlijk en uitrusting van ruiter en paard alle aandacht was besteed. Er stonden drie springonderdelen op het programma. Het eerste omvatte het overspringen van tien in volgorde genummerde hindernissen, met een hoogte tussen 40 en 80 cm, in een aangegeven rijroute. De ruiter die het minste aantal strafpunten opliep werd winnaar. Om half vijf startte Kees Mol als eerste op het paard „Lady" en hij had een weigering en een afgeworpen paal, wat hem totaal 7 strafpunten opleverde. Nadat Dorothy op „Bonte Pal" drie weigeringen had en het parcours moest verlaten, was het de beurt aan het springpaard „Dandy", die door Marcus Verdaasdonk werd bereden. Hij bracht de aanwezigen tot gul applaus, door het parcours in aantrekkelijke stijl, op tempo en foutloos te nemen. Nico Harsveld en Marijke de WWaal liepen beide ook 7 strafpunten op en de andere ruiters moesten deze allen voor laten gaan. Uitzondering vormde de als laatste gestarte Jeroen Mars die op „Dandy" in zeer snelle gallop door het parcours vloog. Twee deelnemers waren dus zonder strafpunten. Een barrage moest uitsluitsel geven wie de Amstel prijs zou krijgen. Besloten werd dat beide op „Big Boy" het parcours andermaal zouden rijden. Marcus Verdaasdonk begon, en bij de eerste sprong weigerde deze combinatie driemaal, terwijl Jeroen Mars bij de tiende hindernis pas uitgebeld werd. Bij de uitslag kwam op de eerste plaats Jeroen Mars, gevolgd door Marcus Verdaasdonk, Kees Mol, Nico Harsveld en Marijke de Waal Malefijt. De heer Visser rijkte namens de Amstel Brouwerij de prijzen uit: een beker voor Jeroen, een plaquette en een drietal Engelse jachtplaten voor de nummers twee en drie. Het tweede deel was een jacht springconcours. Hierbij moest men de tien hindernissen in zo snel mogelijke tijd nemen. Dit onderdeel werd bijzonder spannend, mede omdat het meetelde voor het Arubaanse kampoenschap. Er waren zes ruiters geselecteerd, die zowel bij de cross country als bij de dressuur tot goede prestaties waren gekomen. Om de strijd zo eerlijk mogelijk te maken, werd alleen op de paarden „Dandy" en „Pal" gereden. De volgorde van de stand na de twee eerder gereden proeven was: Kees Mol, hij had de beste cross tijd en het meeste aantal punten voor de dressuur proef, Nico Harsvelden Rik Timmer. In deze indeling kwam geen verandering meer, al scheelde het maar heel weinig. Nico Harsveld kwam tot op 1 1/2 punt van de kampioen, hij reed dan ook het snelste parcours op „Dandy" zonder een fout te maken. Hij deed dit geweldig, sneed bochten af en stelde zijn paard op korte afstanden voor de barriere. Het was prachtig te zien hoe snel en professioneel dit deel door allen gebracht werd. De prijzen, beschikbaar gesteld door banketbakkerij Harsveld, werden direkt na afloop uitgereikt. Bij het laatste springnummer gingen de balken naar boven. Hier moest werkelijk goed op hoogte gesprongen worden. Er waren dan ook maar twee deelnemers die foutloos rond kwamen met name Nico Harsveld en Dorothy Cybulkiewicz. Een barrage met deze twee, die op tijd moest worden gereden, bracht de overwinning aan Dorothy met het paard „Pal". Tweede werd dus Nico en de derde plaats was voor Jeroen Mars. Mevr. Kunst, die samen met mevr. Timmer de jury had uitgemaakt, reikten de prijzen uit.

Bespreking CHA en CAB

ORANJESTAD. – Een delegatie van de Caribbean Hotel Association, bestaande uit voorzitter Osmund Kelsick, Earl Smith, Jim Pepperdine in de functie van vice-president, en Martin Winsch, als general-manager van Caribbean Travel Association, had een bespreking met de Civil Aeronautics Board (C.A.B.), waarbij aanwezig waren kolonel John W. Draggs, directeur van gemeenschappelijke en congres-zaken; George Mosson, hoofd van de tarieven-afdeling; Harold Krellen, chef lokale verbindingen, en William Drapper, juridisch adviseur van de afdeling verbindingen. Uitvoerig werd gesproken over de huidige toestand van het toerisme in het Caribisch gebied. De discussie ging niet alleen over de huidige hotelbezetting en over de handhaving van het luchtvervoer, maar ook over de noodzaak om deze op te voeren.

Belangrijk werd hierbij genoemd een nauwere samenwerking van alle groeperingen in de reisindustrie. De C.A.B. vertegenwoordigers uitten hun waardering voor de open wijze waarop de C.H.A. de verschillende zaken en problemen naar voren bracht en zegde alle medewerking toe, voorzover dit in hun vermogen lag.

Intussen verklaarde op Jamaica de directeur van het toerisme, Stuart Sharpe, dat het Caribisch gebied voor de toeristen te duur werd. „Hotel- en luchtvaarttarieven zijn te hoog," aldus de heer Sharpe in zijn commentaar. Wij moeten er rekening mee houden, dat de komst van de jumbo jets ons de kans geeft te concurreren met Europa. Immers het is nu goedkoper om twee weken in Europa door te brengen, inbegrepen hotelverblijf en luchttarief, dan op Jamaica, hoewel het eiland dichter bij de Verenigde Staten ligt.

De vice-president van de Caribbean Hotel Association, Earl Smith, verklaarde dat de hotelindustrie in het Caribisch gebied, haar tarieven aan een nadere studie dient te onderwerpen.

Stijging kosten levensonderhoud

(Vervolg van pag. 1)

- loner carry-out boys van f. 17,-- per week naar f. 25,-- per week

- verhoging met 20 pCt van de cao-lonen die beneden de f. 300,-- per maand liggen en met 15 pCt van de cao-lonen die boven de f. 300,-- per maand liggen

- kerstgratificatie van 2 pCt van het jaarloon

- invoering van een ontslagloon

- lumpsum van f. 50,-- per werknemer

- terugwerkende kracht tot 1 februari 1970, een verhoging van de kosten voor de primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden met rond f. 780.000,-- of met ruim 23 pCt ten opzichte van 1969.

Het is duidelijk dat deze meeruitgave niet door de bedrijven kan worden opgevangen zonder prijsstijging. Sterker: de winst na aftrek van belastingen die voor 1968 rond f. 350.000,-- bedroeg en die voor 1969 naar verwachting de f. 200.000,-- zal benaderen als gevolg van de hiervoor genoemde oorzaken, geeft een zeer onvoldoend rendement en biedt geen ruimte om ook maar een deel van de kostenstijging uit hoofde van de nieuwe cao-bepalingen op te vangen.

Daar echter de loonsverhogingen die onlangs plaats vonden en nog plaats zullen vinden, een koopkracht-effect veroorzaken waardoor de omzetten van alle bedrijven in ons land in gunstige zin zullen worden beinvloed, kan slechts de omzetstijging gebruikt worden voor een compensatie van de gestegen loonkosten.

Het departement heeft berekend dat deze omzetstijging voor de supermarkten rond f. 1,2 miljoen zal bedragen. Met een loonkostenpercentage van 10,3 pCt van de omzet (basis 1969) zou dan rond f. 124.000,-- voor compensatie aanwezig zijn. Afgetrokken van de f. 780.000,--, betekent dit, dat f. 656.000,-- door een prijsstijging dient te worden gedekt.

Op een verwachte omzet over 1970 van f. 30.5 miljoen (29.3 miljoen en f. 1.2 miljoen) betekent dit een stijging van 2,15 pCt afgerond op 2,2 pCt.

Controle op

Door het departement wordt momenteel controle uitgeoefend op de prijzen in 96 levensmiddelen winkels, 38 restaurants, 21 garagebedrijven, 22 kapperszaken, 8 slagerijen en 12 apotheken. Er zijn vijf controleurs werkzaam, waarvan 2 in de buitendienst. Drs Tijssen heeft de indruk dat deze controle afdoende is. Een groter controleapparaat is gezien de geringe bevolking van het eiland onbetaalbaar.

De margestop die tot nu toe beperkt was tot levensmiddelen, fruit en vlees, is sinds kort van kracht voor alle goederen en diensten. Daarnaast gelden maximumprijzen voor pan frances, melkpoeder, margarine, slaolie en sigaretten.

De direkteur van Sociale en Economische Zaken sprak de hoop uit, dat de consument in de toekomst prijsbewuster wordt. Vaak krijgt het departement de schuld dat de prijzen omhoog gaan, maar de consument blijft hardnekkig in duurdere winkels kopen of duurdere artikelen kopen, terwijl er goedkopere mogelijkheden zijn. Juist door vrije concurrentie en het zoeken naar goedkopere mogelijkheden zou men kunnen komen tot het afremmen van prijsstijgingen.

Aruba vraagt heropening Amerikaans consulaat

ORANJESTAD – Voordat de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken William Rogers gistermiddag omstreeks zes uur zijn reis naar Washington voortzette, ontving hij nog een tweetal telegrammen, waarvan de inhoud totaal verschilde van de telegrammen, die verder door de ALA en Feneta aan de minister waren gezonden. De voorzitter van de Kamer van koophandel en nijverheid Arturo M. Arends en zijn secretaris Adrian Polvliet zonden een telegram waarin zij namens de gehele handel en industrie van Aruba de minister een welkom op Aruba toeriepen. "Zonder twijfel", aldus het telegram, "heeft U tijdens uw verblijf de vele Amerikaanse toeristen gezien, die regelmatig en in toenemende mate ons eiland bezoeken. Voorts stellen wij het op prijs te verklaren, dat alle Amerikaanse burgers en schepen hartelijk welkom zijn. Wij zouden het appreciëren, indien u uw bemiddeling zou willen verlenen, om in verband met de vele toeristen en Amerikaanse investeerders op Aruba weer een Amerikaans consulaat te openen."

De commissie "Pro Separation of Aruba" met voorzitter Holmo Henriquez, vice-voorzitter Francis C. Lejuez en secretaris Adriaan A. Lacle zonden eveneens een telegram, waarin werd gezegd, dat zij het bezoek van de minister en de Amerikaanse oorlogsschepen op prijs hadden gesteld. Ten aanzien van de telegrammen van de ALA en Feneta stelde de commissie, dat deze onverantwoordelijke en onkundige elementen geen deel uit zouden maken van de Arubaanse gemeenschap.

Politie loste waarschuwingschot

SANTA CRUZ – Afgelopen zaterdagavond bemerkte de politie-patrouille, dat op de weg van Oranjestad naar Santa Cruz de bestuurder van een auto links van de weg reed. De politie probeerde de bestuurder tot stoppen te dwingen, doch deze reed door tot achter de Aurorabar te Santa Cruz. Toen de politie de bestuurder, die in kennelijke staat verkeerde, uit de auto wilde halen, kwamen er enige mannen bij, waardoor een schermutseling ontstond. Hierbij werd door de mannen gebruik gemaakt van stokken en flessen. Teneinde de zaak in bedwang te houden loste de politie een waarschuwingsschot. De bestuurder van de auto werd daarna naar de politiewacht overgebracht en ingesloten.

Nieuw bestuur van stichting Oleander

WILLEMSTAD. – In afwijking van hetgeen wij zaterdag berichtten over moeilijkheden tussen de V.P.G. en de Oleander, vernemen wij naderhand, dat er wel degelijk een nieuw bestuur is gekozen van de stichting jeugdwerk Oleander.

MINISTER ROGERS IN V.S. TERUG

WASHINGTON – De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, William Rogers, is maandagavond uit Aruba in Washington teruggekeerd van zijn reis door Afrika. Hij heeft de volgende tien landen bezocht: Marokko, Tunesie, Ethiopie, Kenia, Zambia, Kongo-Kinsjasa, Kameroen, Nigeria, Ghana en Liberia. Zoals bekend heeft Rogers een rustdag op Aruba gehouden.

Sandpebbles op Curacao

WILLEMSTAD – Uit Barbados komen morgenmiddag om vier uur de Sandpebbles aan. Deze muzikale groepering zal op Curacao op 26 januari in Roxy optreden, op 27 februari in club De West en op 28 februari in hotel Country Inn.

„Amor di Kabaima" oogst ook op Curacao sukses

ORANJESTAD. – Met de twee laatste vluchten van de A.L.M. kwam zondagavond, vermoeid, doch uiterst tevreden, het gehele gezelschap van „Amor di Kibaima" weer op Aruba aan na een bijzonder succesvolle toernee naar Curaçao, waar de musical de vijftiende voorstelling haalde. In Centro Pro Arte werden in het weekeinde vier voorstellingen gegeven van dit kleurrijke Arubaanse zang- en dansspel. Het Curaçaose publiek heeft van een enorme belangstelling blijk gegeven, niet alleen door het grote aantal bezoekers, die weer voor drie uitverkochte zalen zorgde, maar ook door hun hartelijk applaus.

De trip werd naar Curaçao gemaakt op uitnodiging van het departement van onderwijs en van het bureau voor cultuur en opvoeding. Medewerking verleenden de Stichting Schoolconcerten en het C.C.C. Mevrouw Florie en de heren Wout van Romondt en Frans Meewis waren bijzonder enthousiast over de belangstelling en medewerking, die zij overal kregen, niet alleen van officiele instanties, maar ook van particuliere zijde.

Met grote vreugde en dankbaarheid aan God geven wij kennis van de geboorte van ons zoontje

RICHARD JOHN ODUBER

Heer en mevrouw
Harmen P. Oduber-Giraldo
en dochtertje Ana Maria
Aruba, 16-2-70
Tijd. San Pedro Hospital.

INGEZONDEN

Telegram minister Rogers

N.a.v. de komst van de minister van Buitenlandse Zaken van de Verenigde Staten en Amerikaanse oorlogsbodems aan het eilandgebied Aruba, wil de A.L.A. het volgende onder de aandacht brengen.

Heden ten dage realiseert elke Antilliaan zich de deplorabele toestand waarin de Antillen en de andere LatijnsAmerikaanse landen zich bevinden. Deze deplorabele toestand analyserend komt men tot de slotsom dat één van de meest vitale factoren (de economie) voor de ontwikkeling van ons land zich in een uiterst labiele toestand bevindt.

Vanwaar deze labiele toestand?

De geschiedenis van de Antillen leert ons dat de opeenvolgende regeringen nooit nagelaten hebben om in haar economische planning het vrije economische systeem te hanteren. Verwondering heeft dit niet te wekken, omdat het de logische consequentie is van het feit dat de Antillen leven in de Amerikaanse kapitalistische invloedssfeer. Een invloedsfeer die direkt te maken heeft met de uitbuiting van de ene mens door de andere.

Algemene kenmerken van dit systeem zijn

– Ongezonde concurrentie waarbij monopolievorming het direkte resultaat is. Voorbeelden zijn bijv. Elmar en de Gassupply.

– Onvoldoende bevrediging van collectieve behoeften. Zoals b.v. een inadekwaat ziekenhuis; een gemis aan een bejaardencentrum; een gemis aan een tehuis voor geestelijk en lichamelijk gehandicapte kinderen; een gemis aan een inrichting voor moeilijk opvoedbare kinderen; een gemis aan een psychiatrische inrichting.

– Grote ongelijkheid in de inkomens en vermogensindeling, zie o.a. loonschalen in particuliere bedrijven en in het ambtelijk apparaat.

– Een ongebreidelde conjunctuurbeweging met nu eens periodes van voorspoed en dan weer periodes van ernstige economische teruggang of stilstand. Men kan deze conjunctuurbeweging waarnemen aan de hand van het sterk oplopen en tijdelijk dalen van het werkloosheidspercentage.

Op grond van deze nadelige aspecten kunnen zich ernstige sociale mistoestanden manifesteren. Deze mistoestanden laten zich nu al sterk gelden op grote groepen van onze Antilliaanse samenleving.

Als wij nu de moeilijkheden op de Antillen verlaten om ons te gaan oriënteren op economische ontwikkelingen elders in ontwikkelingslanden plaatsvinden zien wij tot onze grote ontsteltenis dat er gruwelijke onmenselijkheden gebeuren. Wat blijkt?

Dat men bijv. op Cuba al 10 jaar worstelt om op de meest adequate manier zich uit de economische slaafsheid ten opzichte van buitenlandse meesters te halen.

Dat er grote offers gebracht worden ter realisering van elementaire voorzieningen zoals o.m.:

gratis medische verzorging; uitroeiing van het analfabetisme; concrete verbetering op gebied van de voeding; gratis onderwijs; kosteloze huisvesting.

Dat er als basis voor de realisering van bovengenoemde voorzieningen een fundamentele wijziging in het economisch systeem/bestel van Cuba is gebracht.

Als reactie hierop constateren wij dat Cuba door het "vrije" Westen, onder druk van de Verenigde Staten, wordt geboycot. Helaas staat Cuba, wat betreft deze chantages, niet alleen. In Vietnam woedt sinds tientallen jaren een allesvernietigende oorlog. Alweer zien wij een onderdrukt land vechten voor een rechtvaardige opbouw van haar samenleving. Ondanks heftig verzet van grote groepen in Amerika zelf, gaat Amerika met deze immorele oorlog door en blijft intensief de corrupte marionettenregering van Saigon steunen.

Uit verontwaardiging over de Amerikaanse systematische uitbuiting en militaire onderdrukking van de onderontwikkelde landen en als blijk van een diep medeleven voor de onderdrukte volkeren van de derde wereld, hebben wij een telegram aan minister Rogers gericht n.a.v. zijn verblijf en de aanwezigheid van de Amerikaanse oorlogsbodems op Aruba.

ACCION PA LIBERA ANTIYAS

Jordaanse minister bedankt voor eer

Palestijnse bewindsman uit regering-Hoessein

AMMAN – De Jordaanse minister van binnenlandse zaken, generaal Mohammed Rassoel Al-Kaylani, is afgetreden. Een dag na het sluiten van een geheime overeenkomst tussen de Jordaanse regering en de Palestijnse verzetsorganisaties, bood hij koning Hoessein zijn ontslag aan die het aanvaardde. Moesa Aboel-Ragheb, die de portefeuille voor stedelijke en plattelandsaangelegenheden beheert, is benoemd tot waarnemend minister van binnenlandse zaken. Hij is evenals Kaylani Palestijn van geboorte.

Kaylani is vroeger chef van de Jordaanse geheime dienst geweest. Zijn aftreden wordt logischerwijs met de crisis van de afgelopen weken in verband gebracht. Welingelichte kringen merkten vorige week in Amman op, dat de Palestijnse commando's de generaal beschouwden als een van de conservatieve adviseurs van Hoessein en als hen vijandig gezind, maar maandag werd van betrouwbare Palestijnse zijde vernomen dat Kaylani dit weekeinde bij de onderhandelingen tussen koning Hoessein en de guerillaleiders een gematigde houding had aangenomen.

Persoonlijke redenen

Kaylani ontkende maandagavond dat zijn aftreden verband hield met de dit weekeinde gesloten overeenkomst. Hij had zijn ontslag naar zijn zeggen al voor het uitbreken van de crisis "om persoonlijke redenen" ingediend. Maar het Franse persbureau AFP vernam uit goede bron dat de minister pas tot zijn besluit was gekomen aan het slot van een stormachtige kabinetsvergadering, die was gewijd aan een debat over het akkoord met de verzetsorganisaties. Enkele ministers hadden zich op de bijeenkomst, die onder leiding stond van premier Talhoeni, krachtig verzet tegen de overeenkomst, die zij als een capitulatie zagen. Kaylani was, naar verluidt, voor het einde van de vergadering vertrokken om koning Hoessein zijn ontslag aan te bieden. Sommige waarnemers houden er rekening mee dat ook premier Talhoeni aftreedt. Vice-premier en minister van buitenlandse zaken Abdel Moneimrifai, die erin zou zijn geslaagd het vertrouwen van de Palestijnen te winnen, geldt als voornaamste kandidaat voor het premierschap.

Wantrouwen

De overeenkomst tussen Jordanie en de Palestijnse commando-organisaties, waarover geen bijzonderheden bekend zijn gemaakt, volgde op twaalf dagen van grote spanning, waarin het tot bloedige gevechten kwam tussen Jordaanse troepen en de guerillastrijders. De directe aanleiding vormde de uitvaardiging door koning Hoessein van strenge veiligheidsmaatregelen, waaronder een verbod op het dragen van wapens in steden en dorpen. Waarnemers merken op, dat een regelrechte confrontatie is vermeden, maar dat het wederzijdse wantrouwen blijft. Het feit dat de verzetsstrijders zelf besloten hebben tot versterking van de discipline, en het toezicht daarop in eigen hand te zullen houden, wijst erop dat zij van plan zijn zich aan het gezag van de koning te onderwerpen. Betrouwbare commando-kringen in Beiroet hebben gezegd, dat de linkervleugel der verzetsbeweging de overeenkomst ziet als een aanzienlijke overwinning voor de guerillastrijders, die het recht hebben behouden naar eigen goeddunken bijeenkomsten te houden en publikaties uit te geven, terwijl ze het dragen van wapens op openbare plaatsen vrijwillig zullen beperken. Een commandoleider in Amman zei maandag: "Alle problemen zijn van a tot z vriendschappelijk geregeld, en iedereen is nu tevreden". Maar men gelooft algemeen, dat er nog genoeg potentiele bronnen van conflict zijn overgebleven.

ASSOEAN – Op een diner dat maandagavond werd gegeven ter ere van de Zuidslavische president, Tito, heeft president Nasser onder meer gezegd dat de Arabische landen alleen maar de volledige terugtrekking van Israel uit de bezette gebieden wensen en dat de Palestijnse vluchtelingen in hun rechten worden hersteld. Dit is maandag bericht door het Egyptische persbureau voor het Midden-Oosten.

Troepensterkte VS in Vietnam onverminderd

SAIGON – De sterkte van de Amerikaanse strijdkrachten in Vietnam, die op 19 februari 472.000 man was, is vrijwel onveranderd gebleven sinds 11 december (472.500 man), ofschoon het vertrek van verscheidene eenheden is gemeld in het kader van de derde terugtrekking. Deze zou, naar president Nixon op 15 december meedeelde, 50.000 man omvatten en 15 april voltooid moeten zijn.

Op de vraag van een AFP-verslaggever hoe het komt dat de sterkte zo weinig is verminderd, zei een woordvoerder van het Amerikaanse opperbevel in Saigon, dat dit het gevolg is „van normale fluctuaties, voortvloeiend uit het feit dat er zowel soldaten aankomen als vertrekken". De woordvoerder gaf toe, dat er op grond van de derde terugtrekking slechts weinig Amerikanen Vietnam hebben verlaten.

DEMONSTRATIE TEGEN POMPIDOU

WASHINGTON – Enkele uren voor de verwachte aankomst in Washington van president Pompidou van Frankrijk, hebben rond 2.000 Amerikaanse joden maandag voor het Witte Huis betoogd tegen de politiek van de Franse president.

Zij trokken met spandoeken langs het Witte Huis, waarop slagzinnen stonden, gericht tegen Frankrijks besluit om ruim 100 Mirages aan Libie te verkopen. 'Vanuit de stoet betogers werd voortdurend „weg met Pompidou" geroepen. De demonstratie was de eerste van een reeks die men in de grote Amerikaanse steden wil houden tegen de politiek van de Franse president, die vandaag zijn besprekingen met president Nixon begon.

Vier jonge mannen hebben maandag een bank in Santiago de Chili overvallen. Met een bedrag van ongeveer 450.000 gulden wisten zij te ontkomen. Volgens de politie zouden de overvallers behoren tot de linkse revolutionaire beweging, die de laatste tijd zeer actief is.

Cursussen voor overheidspersoneel

WILLEMSTAD – Begin januari werd door het bestuurscollege van Curacao opdracht gegeven om een onderzoek in te stellen naar de mogelijkheden om ten behoeve van de arbeiders en werklieden die werkzaam zijn bij de eilandelijke overheid cursussen in te stellen. De cursussen hebben als doel deze arbeiders en werklieden in de gelegenheid te stellen zich verder te bekwamen en waardoor zij in aanmerking kunnen komen voor een betere positie bij de overheid. Op 2 februari bracht de onderzoek-commissie een rapport uit aan het bestuurscollege over haar bevindingen. De commissie is van oordeel dat voor de arbeiders en werklieden twee soorten cursussen dienen te worden ingevoerd.

In de eerste plaats de technische cursussen die gericht zijn op de verdere ontwikkeling van die arbeiders die reeds een basis hebben in de technische richting. Het kan een theoretische opleiding zijn maar de arbeider kan ook praktische ervaring opdoen. De cursussen zullen worden gegeven in de technische richtingen die in de praktijk toegepast kunnen worden in de diverse bedrijven en diensten bij de overheid. De onderwerpen voor, en de frequentie van de cursussen zullen worden aangepast aan de behoefte. Verder zal ook getracht worden een zo groot mogelijke coordinatie te brengen bij het geven van de cursussen tussen de diensten onderling. Hierdoor zal de doelmatigheid van de resultaten maximaal zijn.

Voorts zullen ook cursussen voor algemene ontwikkeling gegeven worden. Deze opleidingen en lezingen zijn bestemd voor alle arbeiders en werklieden die er interesse voor hebben. De commissie heeft een totaal van 32 onderwerpen voorgesteld. Deze varieren van interne organisatie en efficientie tot vrijetijdsbesteding en gezinsbudgetering. Aan iedere arbeider en werkman werkzaam bij het eilandgebied zal door een enquete de gelegenheid worden gegeven zijn wensen kenbaar te maken met betrekking tot de onderwerpen waarvoor hij interesse heeft. De ongeschoolde arbeider die door het volgen en bijwonen van deze opleidingen en lezingen aangetoond heeft zich verder te willen ontwikkelen, kan worden uitgeselecteerd om deel te nemen aan de vervolgcursussen in technische richting. Door dit trapsgewijs systeem zal aan alle arbeiders en werklieden de kans worden geboden zich verder te ontwikkelen.

Het bestuurscollege heeft inmiddels het rapport van de commissie bestudeerd en heeft besloten de hierin verwerkte voorstellen te laten uitvoeren. Hiertoe is een werkcommissie in het leven geroepen bestaande uit de heren: drs. R.W.A. Naaldijk voorzitter, J.A. Hermelijn secretaris, ir. A.Th. de Jongh lid, A. Kook lid, ir. G.M. Gouverneur lid en A.A. Torres lid.

EILANDGEBIED CURACAO

BEKENDMAKING

Het Hoofd van de Veterinaire Dienst maakt hierbij bekend dat de telefoonnummers bij deze dienst thans zijn:

KANTOREN/INLICHTINGEN	54363/54360
SLACHTHUIS	54368
KOEL- en VRIESHUIS	54361

Het Hoofd voornoemd,
B. Gorsira.

Te koop aangeboden CURACAO

WOONHUIZEN in alle prijsklassen. Makelaarskantoor „Rapid" N.V. Pietermaai 18, tel. 13624.

VOOR direct: Deense zitkamer 4 armstoelen ronde glastafel, 's avonds tussen 7-9 uur. Te bevr.: Rooseveltweg 525.

PRACHTIGE slaapkamer, bankstel, bandrecorder, buffetje, klok, grammofoonpl., boeken. Infanteristenweg 11. Tel. 44490.

BOUWTERREINEN op Matancia en Damacor in verschillende prijsklassen. Makelaarskantoor „Rapid" N.V., tel. 13624.

TRUCK met open laadbak. Bevragen Meubelfabriek Hollandia Dominguito, tel. 35194.

PEUGEOT 404, februari 1968, prima conditie f. 3000,–, stoelen, kloostertafeltje, tel. 9-4425.

GELE Fiat 850 Sportcoupe 9 maanden oud f. 2500,–, tel. 49679.

EUROPEES bankstel, eetkamerstel met 6 stoelen, gasfornuis Dordrecht, vloerkleden, scheepsbedden, 3 deurslinnenkast, Osterizer, groot bergmeubel, Sherry, Champagne glazen, Singer electrische naaimachine, gordijnen, plantjes in potten, grote tweedeurs ijskast (niet direct beschikbaar), tel. 24116 na 4 uur.

Te koop aangeboden ARUBA

SALONSET, staande fan, zit- en ligstoel, Venetien blinds, hanglampen, schilderijen, sunbeam broiler, kristallen glazen, pyrotlampannen. Nassaustraat 134. Tel. 1996.

OPEL station f. 1350,–. Ford Zephyr f. 300,–. ARUCAR tel. 3055.

FORD Fairlaine 1960, in good condition f. 600,–. Tel. 1121 office hours.

PIANO f. 250,–. Te bevragen: Macuarima 134. St. Cruz na 4 uur.

POEDELTJE, zwart, 4 maanden oud. Tel. 3386.

EETKAMERSET en kast (oud hollands, eiken) f. 750,–. Pindastraat 1 na 4 uur.

DUITSE Kruissn piano, automatische wasmachine, T.V., Carrier Airco 1 jaar oud, bankstel, kasten, tafels, stoelen, bureau, fiets, bar, barbecueset, tel. 6050.

Te koop gevraagd CURACAO

AIRCO, automatische wasmachine, tel. 12590. Alleen tussen 9-12 uur.

Te huur aangeboden CURACAO

VOLKSWAGENS, Renault f. 12.50 per dag. Fl. 75,– per week. Telefoon 36145.

GROTE, frisse kamers, met of zonder gebruik van keuken. Tel. 12514.

Te huur aangeboden ARUBA

WELK gezin wil zijn vakantie in juli doorbrengen in ons huis? Tegen huurprijs. Gebruik auto. Ideaal bij Strandhotel. Postbus 399. O'stad.

GEMEUBILEERD, of lege ruime woning te O'stad, 4 slaapkamers en 3 Airco's, 3 badkamers. Tel. 2296.

FURNISHED rooms, all comfort, with or without breakfast. Ponton 51A. Tel. 3984.

Te huur gevraagd ARUBA

GEM. of ongem. huis voor echtpaar zonder kinderen. Tel. 9-3396.

Personeel gevraagd CURACAO

GEZOCHT dienstmeisje, wonende omgeving Jan Thiel, voor halve/of hele dagen. Persoonlijk aanmelden na 6.00 uur - fam. J. C. Daal - Jan Thiel 36 - of telefoon 11240-38649.

GEVRAAGD dienstmeisje voor dag en nacht, telefoon: 49212; adres: Blenchiweg 38.

Personeel gevraagd ARUBA

WANTED maid to sleep in. Tel. 2030.

Girl, wanted for kitchen help, no experience necessary. Rudy's Place, tel. 7745.

GEVRAAGD net meisje, voor elke dag. Boerhaavestr. 32, O'stad.

Diversen CURACAO

RIJLESSEN in Volkswagen, tel. 35485.

Diversen ARUBA

INKLAREN van Uw goederen bij douanen, brengen aan huis, tel. 2664 of 1622 oficina Maritima.

...g Colombia verstevigt positie aan kop

Bocaploeg kreeg eerste twee treffers cadeau

...Holland slachtoffer ...an zwakke leiding: 0-4

...EMSTAD — De tricoloren van Jong-Holland hebben gisteravond in ...stadion in de ontmoeting tegen Jong-Colombia tot en met de rust ...weten te houden. Wel moesten de pupillen van Enchi Jansen met man ...cht verdedigen, maar dat is tegen een ploeg zoals die uit Boca niet ...te verwachten. De voorwaartsen van Jong-Colombia kregen voor de ...telijke scoringskansen, maar ze werden geen van alle benut.

...d de kleine linksbuiten kreeg ...droomkansen, maar hij wist ...gegeven moment niet wat van ...wacht werd. Zo gebeurde het ...in de vierendertigste minuut ... oog met doelman Statie ...In plaats van te schieten gaf ...opkomende ster van Jong-Co... een pas aan Papy Martina, ...r de defensie van de tricolo... kon herstellen.

...de achtendertigste minuut gaf ...r Shon Haseth gehoor aan het ...bio-geroep" van de Boca aan..., toen hij deze linksbuiten ...g door Oswin Escolastica. Os... die na een lange afwezigheid ...in de Boca ploeg werd opgeno... kon niet die stootkracht aan de ...en geven om tot doelpunten te .... De aanvallen van de tricolo... voor de rust waren niet van alle ...en ontbloot, maar ook zij ...n het net niet vinden, waar...de rust met blanco score inging.

Deze gevaarlijke uitvallers van voor de pauze misten wij bij de tricoloren na de hervatting.

Na enkele aanvallen over en weer kreeg Papy Martina in de zevende minuut in duidelijk buitenspel positie, de bal toegespeeld. Zelf aarzelde Papy een ogenblik, maar toen hij geen fluitsignaal hoorde, zette hij maar door en speelde het leer over het hoofd van de uitgelopen doelman Statie: 1-0 voor Jong-Colombia. Het protest van de tricoloren mocht niet baten. De arbiter noch de grensrechter Hubert Jansen, schenen te hebben geconstateerd dat Papy op het moment dat hem de bal werd toegespeeld, in buitenspel positie stond. Zelfs de Boca-aanhang reageerde erg koel op deze treffer.

Erger werd het toen enkele minuten later de bal door een Jong-Colombia speler na een scrimmage voor het doel van Statie, in het zijnet werd geschoten en zowel arbiter als grensrechter een doelpunt constateerden. De captain van Jong-Holland ging naar de scheidsrechter toe om hem te vragen waarvoor hij gefloten had; ook grensrechter Hubert Jansen kwam hieraan te pas. Toen ook hij zei, dat hij een doelpunt geconsteerd had, werd hij door enkele spelers van Jong-Holland van alle kanten geduwd en werden hem heel wat minder nette woorden naar het hoofd geslingerd. Voor de tricoloren was dit een beetje te veel om te verkroppen. Hun optreden is geenszins goed te keuren. Maar ja, de fouten die de leiding gisteravond beging, waren ook van dien aard, dat het protest van de tricoloren wel begrijpelijk was.

In het verleden hebben wij reeds geschreven dat deze fouten meestal in het nadeel zijn van de zwakkere broeders en dat zullen wij blijven zeggen. Of het gebeurde van gisteravond een staartje zal hebben? Het moet haast wel, want wij geloven niet dat de arbiter het zal nalaten, een rapport in te dienen in verband met het molesteren van grensrechter Jansen. Strafmaatregelen zullen er getroffen moeten worden, want het is nu eenmaal zo dat geen enkele speler eigen rechter mag spelen. Het is te begrijpen dat het moreel van de tricoloren heel wat moest inboeten na deze voorvallen. Het was dan ook niet te verwonderen dat Jong-Colombia hierna nog tweemaal het net wist te vinden om daarmee de eindstand op 4-0 te brengen.

In de voorwedstrijd die ging tussen de koploper in de A-klasse Centro Dominguito en Vesta van Sta Maria, maakten de jongens van Jossy Marten geen fout doch wonnen met een groot verschil van Vesta. Bij de rust was de stand reeds 3-0 voor Centro.

Henkie Veerkamp was de man die voor deze doelpunten zorg droeg. Na de rust scoorde Ruben Syrvania nog eenmaal, terwijl Vesta tegen het einde de eer redde door een tegenpunt te maken. Door deze 4-1 overwinning, staat Centro alleen aan de kop van de ranglijst van de A-klasse, met veertien punten uit zeven wedstrijden, terwijl naaste concurrent Dept. Portugues met tien punten uit zes wedstrijden op de tweede plaats staat.

WILLEMSTAD — Vrijdag werd bij de n.v. Curaçaose Dok Maatschappij het feit herdacht, dat de heer R. C. Jacobus 35 jaar werkzaam is bij „het dok". Namens de directie werd de jubilaris door de directeur, de heer H. van Waasdijk, toegesproken, terwijl de heer H. C. Simmons namens de werknemers van het bedrijf sprak, waarbij beide heren de bijzondere staat van dienst van de jubilaris memoreerden. Na overhandiging van de gebruikelijke enveloppe was men nog enige tijd gezellig bijeen.

Samenstelling ploeg Panama

WILLEMSTAD — De Antilliaanse sportploeg welke zal deelnemen aan de elfde Centraal Amerikaanse en Caribische spelen te Panama van 28 februari tot en met 15 maart vertrekt op 27 februari van Curacao. Een deel vertrekt met een chartervlucht om vier uur 's ochtends en een ander deel met de lijndienst Curacao-Panama om kwart voor negen 's morgens. De deelnemers dienen een uur voor de vertrektijd op Hato aanwezig te zijn. De lijst van deelnemers en officials ziet er als volgt uit:

Bestuursleden en assistenten:
Mordy S.L. Maduro (voorzitter NAOC); Henry Prince (secretaris NAOC); Walter J.M.A. van Rosberg (chef de mission); Ricardo Elhage (vice-voorzitter NAOC); Juan Isa (vice-voorzitter NAOC); Johannes M. Vrutaal (assistent); Angel Bota (assistent); Vicente E. Coffie (masseur); Pieter J. Allaart (ploeg-arts); Carel Thomas Pietersz (verslaggever).

ATLETIEK
Anthony Ph. Minguel (leider); Henry M. Lopez Ramirez (trainer); George M. Floranus; Salomon R. Martinus; Urnic R.A. Wiel; Siegfried E. Merced; Ronald E. Mercelina; Richard E.M. Riley; Oswin E. Martina; Lambertus Rebel.

SCHIETEN
Nildo S. Alberto (leider); Jesus M.A. van der Pool; Eduardo Adriana; Eric S.J. Bislick.

JUDO
Carlos B. Bislip (leider); Florentino J.C. Lei (trainer); Hugo Richard van Trikt; Richenel P. van Fredericí; Hubert Paula; Claudius Smith, Gilbert A.F. Fonseca.

GEWICHTHEFFEN
Generoso J. Vrolijk (leider); Emiterio C. Bareno (trainer); Jose Marcel Betrian (trainer); Roberto F. Lindeborg; Hector P. Curiel; Mirro M. Sabina; Rudy E. Monk; Fortunato Rijna, Kenneth A. Rivers; Alejandro H. Farro.

SCHERMEN
Edwin S. Pieters-Kwiers (leider); Aart Mentink (trainer); Jan A. Boutmy; Henri J. Da Silva; Edgar Simon; Joannes L.M. Hilgers; Ernest A.Ch. Hilgers; Daniel Straker; Hendrik Stephen Smith; Charles H. Boutmy; Jeanette Somson-Schlag; Myrna C Anselma; Carmen Rijsdijk.

ZWEMMEN
Catharina J. Beumer (leidster); Enid Brigitha.

VOLLEYBALL
Oswien Cougon (leider); Felix N. de Kort (assistent); Richard van der Veen (trainer); Francisco S. Harms; Benjamin Merenciana; Harold Samson; Raymond Martha; Eric Leend; Andre Jones; Edgardo Ravenstein; Leo St. Hilaire; Geoffrey Goede; Stanley Eduarda; Roland A. Kennett; Henk D'Arnault.

VOETBAL
Ulpiano Amaya (leider); Guillermo J. de Haseth (trainer); Harold E. B. Tramm (masseur); Jose Maria Martis (scheidsrechter); Jenny F. Loefstok; Protasio Ras; Melvyn Loefstok; Juan M. Pablo; Clemente E. Flores; Elias M. Bernabela; Adelbert Toppenberg; Clark A.J. Raven; Carlos Girigorie Arion; Erwin Melfor; Hubert Martina; Johan Bodak; Wilbert Martijn; Antonio Bonifacio; Franklin C. Victoria; Englo E. Dubero; Maria G. Bislip; James Alfonso Richardson.

BASEBALL
Gabriel Daou (leider); Victor Elhage (trainer); Donald Green V. Baly (coach); Raphael Halley (assistent); Mervin A. Warner; Elias J.F. Kock; Cecilio E. Jansen; Rafel F. Josefa; Richard F. Simon; Victor Adriaan Albos; Nils Francis Cannister; Rupert D. Anastacia;Reginald Wilsoe; Wilfred F. Pietersz; Melburn A.F. Simmons; Harold M. Koeiman; Humphrey G. da Costa Gomez; Philip S. Elhage; Humphrey R. Dorant; Wenfrid Pablo Jakoba; Ulrich C.E. Kirindongo; Richard F. Moesker.

En verder Hendrik W. Hofland (scheidsrechter waterpolo).

Consulair nieuws

WILLEMSTAD. — In afwachting van het exequatur is de heer George Brandao voorlopig erkend en toegelaten, op de voet van Nederlander, als honorair vice-consul van Portugal op Curaçao.

Eveneens in afwachting van het exequatur, is de heer James Richard Goeser, voorlopig erkend en toegelaten, op de voet van vreemdeling, als vice-consul van de Verenigde Staten van Amerika op Curaçao, met jurisdictie voor Curaçao en het bijbehorende consulaire district.

Veertienjarige geeft gestolene aan zwager in bewaring

WILLEMSTAD — Een bewoner van de Juan Hatoweg deed aangifte van diefstal van een accu en carburator van zijn auto ter waarde van tachtig gulden. Het een en ander werd tussen zondagavond en maandagmorgen meegenomen.

Een bewoner aan de Caracasbaaiweg deed aangifte van diefstal van een geldtrommel met een inhoud van 355 gulden die uit een tas in de slaapkamer was gehaald. In verband met dit geval werd twee uur later een veertienjarig knaapje aangehouden die bekende de diefstal te hebben gepleegd. Hij had het gestolen bedrag ondertussen aan zijn zwager in bewaring gegeven. De jongen werd overgeleverd aan de K.Z.P.

Auto botst tegen betonnen muur

WILLEMSTAD — Om half zeven 's avonds reed een personenauto gisteren op de Sombreroweg tegen een betonnen muur. De bestuurder die niet in het bezit van een rijvergunning was en bovendien onder invloed van alcoholhoudende drank verkeerde, reed vanaf de Monsaratweg de Sombreroweg op en botste door onbekwaamheid en mede door de invloed van alcohol tegen de betonnen muur. Deze werd over een lengte van vier meter volkomen vernield. Tevens werd een buis van de waterleiding beschadigd door de aanrijding. De schade wordt geraamd op achthonderd gulden.

In totaal hadden 21 aanrijdingen plaats die gezamenlijk een schade opliepen van f. 18.500,-.

UMUC vraagt gesprek aan met min. Nita

WILLEMSTAD — De United Miners' Union of Curacao heeft een telegram gestuurd naar minister A.P. Nita waarin de bond een gesprek aanvraagt met de bewindsman in verband met de explosieve stemming onder de arbeiders van de Mijnmaatschappij Curacao. Het gesprek dient plaats te vinden binnen 48 uur, aldus het telegram van de UMUC die zegt een snel en redelijk antwoord te verwachten. Het telegram werd gisteravond verzonden. De heer Willy Haize, voorzitter van de UMUC, lichtte het telegram toe en zei dat de bond openheid van zaken wilde. Men wil weten wie de verantwoordelijkheid draagt voor het opstellen van een programma voor de mijnwerkers na sluiting van het bedrijf, opdat deze niet brodeloos op straat komen te staan. "Wij willen weten of de minister van sociale zaken persoonlijk belast is met een en ander of dat de zaak een kwestie is die de gehele regering aangaat", aldus de heer Haize. Deze zei verder dat de regering hem tot nu toe niets kon meedelen omtrent het contact dat men heeft gehad met de Longyear Company in de V.S. voor eventuele overname van de Mijnmaatschappij Curacao.

Autorace eindigt in ernstige botsing

WILLEMSTAD — Ter hoogte van de vrije zone op de R.E. Boulevard had gisterochtend om twintig minuten over zeven een aanrijding plaats die een schade ten gevolge had van niet minder dan achtduizend gulden. Twee personenauto's die kennelijk een snelheidswedstrijd hielden, reden naast elkaar op het westelijk gedeelte van de rijbaan, in de richting Fokkerweg. Ter hoogte van de vrije zone verscheen er plotseling een pickup en al remmende botste een der auto's met de rechtervoorzijde tegen de linkerachterzijde van de pickup. Door de kracht van de botsing werd de pickup naar rechts geduwd waardoor de bestuurder de macht over het stuurwiel verloor, tegen een pijpleiding botste en over de kop sloeg. Vervolgens schoof de pickup over een afstand van twintig meter over de buizen en kwam daarop tot stilstand. Zowel de personenauto als de pickup waren total loss. Een der bestuurders bekwam schaafwonden aan de rechterbovenarm en kapwonden aan het voor- en achterhoofd. Een inzittende van de pickup liep een kapwond aan de linkerwang op en een bloeduitstorting aan de linkerzijde. Allen werden na doktersbehandeling huiswaarts gestuurd.

Vergadering van B.T.G. geslaagd

WILLEMSTAD — Gistermiddag werd een vergadering gehouden van de nieuwe Bond di Trahadornan di Gobierno (Bond van werklieden, arbeiders en werksters in dienst van de overheid). Een woordvoerder van deze bond zei dat hij de opkomst van de leden "geweldig" had gevonden en schatte het aantal aanwezigen op zeven a achthonderd mensen. Dit was het resultaat van het feit dat men van het eilandgebied, de respectieve diensthoofden, volledige medewerking had gekregen voor het vervoer van het personeel naar het oude kransgebouw aan de Curacaostraat 50 waar de vergadering was belegd.

Het voorlopig bestuur gaf tijdens de bijeenkomst een uiteenzetting van de plannen die men heeft om de bond te organiseren. Onder meer werd gesproken over dienstgroepen die gevormd zullen worden. Verder werd meegedeeld dat reeds oriënterende besprekingen hadden plaatsgevonden met het bestuurscollege en dat kennismakingsbezoeken waren afgelegd aan de diensthoofden. Een zeer belangrijk punt dat door het bestuur naar voren werd gebracht was de kwestie van de gepensioneerden. Het bestuur zei dat er pogingen ondernomen zouden worden om ook iets voor deze groep te bereiken.

Door de arbeiders werd gevraagd hoe het staat met de terugwerkende kracht van het per 1 december ingevoerde minimumloon. Het bestuur deelde mee dat over dit punt nog gesproken moest worden met het bestuurscollege en dat men niet achter geruchten moet lopen die willen dat de terugwerkende kracht twee jaar zou zijn.

De heer J. Hermelijn van de afdeling voorlichting van het eilandgebied kreeg ook gelegenheid om tijdens de vergadering te spreken over de scholingsplannen die de overheid heeft voor de arbeiders. Gisteren begon men met het uitdelen van de formulieren om zich officieel in te schrijven bij de B.T.G. Door de toevloed van trucks en leden, was het gistermiddag noodzakelijk dat de politie het verkeer regelde.

In de nacht van zondag op maandag zijn volgens de Oostenrijkse politie vier mensen in de Tiroolse gemeente St Sigmund door een lawine om het leven gekomen. De slachtoffers zijn allen uit St Sigmund.

Vandaag 24 februari 1970 zal om 20.30 uur via TeleCuracao

een tweetal interviews

worden uitgezonden welke na afloop van het Intern-appel met de N.T.S. werden gehouden.

Minister-President Z. Exc. **P. J. S. DE JONG** van Nederland en de Gevolmachtigde Minister van de Nederlandse Antillen te Den Haag Z. Exc. **Dr. E. JONCKHEER** zullen achtereenvolgens door de N.T.S. worden geinterviewd.

Het Hoofd van de Regeringsvoorlichtingsdienst,
B. Fijnje (wnd.)

Demonstratie tegen statenlid J. Frans

(Van onze correspondent)

KRALENDIJK. — Zaterdagmiddag hielden dezelfde organisatoren als die, welke dinsdag een demonstratie hadden gehouden, opnieuw een optocht waarmee zij hun misnoegen omtrent bepaalde toestanden wilden uiten. Deze keer was er toestemming aangevraagd voor een voettocht door Kralendijk, die zou moeten eindigen in het Wilhelminapark. Omstreeks drie uur toen de stoet zich in beweging had moeten zetten, waren nabij het huis van de Partido Obrero Bonaireano slechts aanwezig de leiders: de heren Juan Jacobs, Doefie Martijn en T. Pieters van Frente.

Enige medendemonstranten stonden ook klaar om te beginnen. Naar wij vernamen, zouden er moeilijkheden omtrent het vervoer zijn geweest, zowel uit Rincon als uit Nikiboko en Terra Cora. Met medewerking van de politie en de gezaghebber — men sprak van een democratische houding — werd op het allerlaatste moment toestemming gegeven om de voettocht om te zetten in een autotocht door enkele wijken. Met voorop een politiejeep en eveneens als laatste auto een wagen van de politie begaven zich omstreeks tien over vier enkele auto's op weg. Tijdens het opstellen van de auto's werd de laatst verschenen Vito uitgedeeld aan de omstanders.

In de loop van de dag werden door P.P.B.U., tegen wiens voorzitter en statenlid J. M. F. Frans de demonstraties voornamelijk gericht waren, drie pamfletten uitgedeeld. In de morgen een wit exemplaar met daarop de oproep aan de arbeiders van Bonaire om liever in de middag naar het Simadan- feest te Rincon te gaan dan aan de optocht deel te nemen. In de middag volgden nog twee pamfletten, een oranje met officieel daarboven vermeld dat het door de P.P.B.U. was uitgegeven, en een met als kop „Voz di Pueblo", op blauw papier gedrukt. De officiele Voz di Pueblo verscheen echter zaterdag niet. Het exemplaar op blauw papier (de kleur van de eigenlijke Voz di Pueblo) werd uitgedeeld door de heer Eddy Domacasse, derde voor de P.P.B.U. op de lijst van de combinatie P.P.B.U./P.O.B. bij de laatste verkiezingen.

Na de tocht door verscheidene wijken bleef het verder rustig. Of de plannen van de heer Jacobs doorgaan en men voortaan elke week een optocht houdt met als eindpunt het Wilhelminapark, alwaar dan een „speakerscorner" zou zijn, is nog niet bekend.

WILLEMSTAD — Bij de Gezondheidsdienst is dezer dagen het feit herdacht, dat de heer S. A. Scoop op 10 februari 1930 in dienst van de overheid trad. De heer S. A. Scoop is een pionier, die op eigen initiatief en op eigen kosten een schriftelijke cursus voor keurmeester van waren volgde, waarna hij door dr. Diemond uitgezonden werd om zich theoretisch en practisch te bekwamen in Amsterdam en Utrecht. Eerst 25 jaar — een kwart eeuw! — later werd zijn voorbeeld gevolgd door andere Antillianen. De heer S.A. Scoop, die ook kampioen op de 400 meter hardlopen is geweest, werd vorig jaar onderscheiden met de gouden medaille in de orde van Oranje Nassau. De jubilaris werd toegesproken door het hoofd van de dienst, dr. Tj. de Reus, en door keurmeester J. van der Hoeven. Bij wijze van dank voor de gedurende lange jaren bewezen diensten, werd hem namens het personeel diverse geschenken overhandigd.



...eschonken ...stuurders ...botsing

...EMSTAD — Twee personen... botsten hedennacht omstreeks ... op de Fokkerweg tegen .... De beide bestuurders waren ...ken, terwijl een van de ...ders geen rijbewijs had. De ... van een der auto's ver... iemand anders zijn auto ... n.l. een zekere D.P.L. ...kelijk verklaarde deze de auto ...d te hebben bestuurd, doch ...der scherper verhoor gaf hij toe ... verklaard te hebben omdat de ...urder geen rijbewijs had. Bij ... onderzoek bleek dat de ...urder ook aan een zekere C.C., ... getuige was van de aanrijding, ...gd had een dergelijke verkla... af te leggen. De man had echter ...igerd. Driehonderd gulden sch... bekwamen beide auto's.

...landestiene reiziger ...n boord van Jason

WILLEMSTAD — Aan boord van ... Grieks vrachtschip Jason reisde ... verstekeling mee die in Trinidad ... de Jason was gestapt. Aangezien ... Jason van Curacao uit naar ...kenland vertrekt is de verstekeling ... alhier opgesloten, in afwachting ... repatriëring.

...mpetitie Little League begint op 15 maart

...RANJESTAD. — Van het bestuur ... de Oranjestad Little League ...dt vernomen, dat de competitie ... de Little League (negen tot ...lf jaar) op 15 maart 1970 een ...vang zal nemen. De competitie ... de senior-divisie (dertien tot ...tien jaar) zal een maand later ...nnen. Op 15 maart zal de ...mpetitie met een korte plechtig... worden geopend.

Aanstaande vrijdag wordt in het ...dion, 's avonds op zeven uur, een ...gadering gehouden met de mana... en coaches van de verschillende ...ms. De lijst van spelers moet voor ... maart bij secretaris Francisco ...rino worden ingediend. Voor ...omen en materiaal kan contact ...den opgenomen met de heer ...bo Ridderstap.

De zuidelijke league bestaat uit ...ms boven het Spaans Lagoen en ... noordelijke league beneden het ...ans Lagoen. Personen, die de O.L.L. willen helpen, hetzij als ...iner, manager of coach, kunnen ...ch melden bij de heren Chirino of Ridderstap.

Voor de wedstrijden van de O.L.L. wordt geen entree geheven. De noordelijke league zal spelen in het L.L.-baseballpark in Oranjestad, het Noord Sportcentrum, het Wilhelminastadion en het Winstonveld, terwijl de zuidelijke league op La Fama te ...vaneta in het Lago Sportpark en ...azil Jra-veld haar wedstrijden moet ...elen. De kampioen van de competi... ... gaat naar het buitenland, terwijl ook buitenlandse teams naar Aruba zullen worden gebracht.

"CINE-RIO"

DINSDAG 24 OM 8.00 N.M.
FOX presenteert een spannende Western, in KLEUREN.
Jim Brown
Raquel Welch
"100 RIFLES"
Engels, Spaanse tekst.
ƒ 0,75 - BOVEN 18 JAAR.

WOENSDAG 25 OM 8.00 N.M.
Steve McQueen
Richard Attenborough in
"SANDPEBBLES"

Luister
HEDENAVOND
van 10 tot 11.30 uur
naar
"Ga nog niet weg"
van de
CUROM

PIJNLIJKE AAMBEIEN?
Als U jeukende aambeien hebt, lijdt dan geen dag langer, maar probeer Chinaroid op 3 manieren: 1 verzacht pijn en jeuk, 2. doet de aambeien krimpen, 3 geneest irritatie van de membranen. Uw geld terug als Chinaroid U niet helpt. Vraag Uw botica vandaag nog naar Chinaroid.

FREDERIK
CAR CARE CENTER
Salinja
Phone: 37090

CAR & TRUCK
UNDERCOATING
PREVENT NOISE, RUST

FREDERIK
CAR CARE CENTER
Salinja
Phone: 37090

GEZOCHT
DIENSTMEISJE
voor dag en nacht.

Mevrouw Meyer,
Beigerweg 7, tel. 36151.

Onze telefoonnummers zijn nu:
54288
54298
CURACAO HARDWARE COMPANY
Fokkerweg 50, Salinja

WORDT GEVRAAGD
Net MEISJE of JUFFROUW
op de hoogte
lichte verpleging bij zieke oude dame.
Dagelijks van 9 tot 5,
Scharloo 158 telefoon 12300.

TE KOOP
RADIO-CONSOLE
stereo met pickup.
T.V. – nieuw
Jongbloedweg 104.

TE HUUR GEVRAAGD
Ongemeubileerde woning
BOUWBEDRIJF
A.W.A. LENDERING N.V.
Tel. 38066-38400, Flairaweg 9.

"CINELANDIA"

DINSDAG 24 OM 8.00 N.M.
KOLOSSAAL DUBBEL PROGRAMMA.
Optreden van de bekende groep:
"LOS CINCO DE ORO"
In combinatie met een spannende film, in KLEUREN. Met:
RAY DANTON - FRANCA BETTOYA in:
"SANDOKAN - FIGHTS - BACK"
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: ƒ 2,00 - ƒ 1.25 - VOLWASSENEN en KINDEREN

WOENSDAG 25 OM 8.30 N.M.
TONY CURTIS - KIRK DOUGLAS in:
"SPARTACUS"



Met ingang van heden is ons nieuwe telefoonnummer

~~11188~~ → **54388**

Techni Caribe inc.

ANTILLIAN DRUGSTORE
Fokkerweg 72
NIEUWE TELEFOONNUMMER
~~36290~~ → **54030**
Met ingang van 23 Februari 1970

Met ingang van heden zijn onze telefoonnummers voor de afdelingen op Salinja voor de

SHOWROOM ~~13038~~ **54138**
ONDERDELEN (autoparts) ~~12546~~ **54386**
GARAGE ~~13408~~ **54108**

Marchena Moron & Co.N.V.
SALINJA



SALINJA TRADING INC.
Ons nieuwe telefoonnummer is
vanaf heden ~~13238~~ - **54006**
UW DATSUN DEALER

Wilt U een WOONHUIS of BOUWTERREIN kopen, of een KANTOOR huren? Vraag dan inlichtingen bij
MAKELAARSKANTOOR
RAPID N.V.
(direkteur Elvin S. Joubert)
Pietermaai 18, tel. 13624.

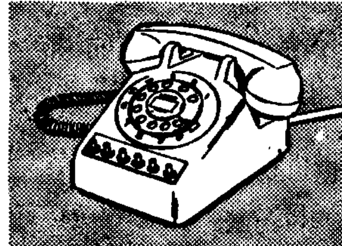
JOB OPPORTUNITIES AT TEXAS INSTRUMENTS
TEXAS INSTRUMENTS is now interviewing applicants for the following positions:
MAIL CLERK — Male; 19 to 21 years of age; minimum of 8 classes; must be licensed to drive a motorcycle.
SECRETARY — Expert typist; must be skilled in English Shorthand; must be accurate translator of Dutch into English.
Applicants please come in person to the Personnel Office of Texas Instruments on Emancipatie Boulevard.

"ROXY" - AIRCONDITIONED

DINSDAG 24 OM 7.00 en 9.00 N.M.
Een spannende film, in KLEUREN Hij moest door gaan met doden al was het tegen zijn eigen wil.
Met: BURT BERGER - JOANNE MEREDITH
"PEACE - FOR - A - GUNFIGHTER"
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: ƒ 2,00 - ƒ 1,25. BOVEN 18 JAAR.

WOENSDAG 25 OM 7.00 en 9.00 N.M.
PETER CUSHING - CHRISTOPHER LEE in:
"HORRORS - OF - DRACULA"
in het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

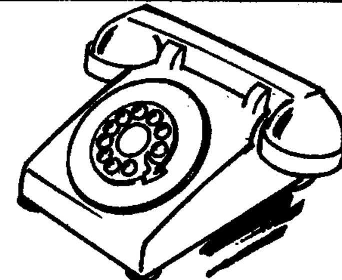
Aan onze geachte clientele collega's en belanghebbenden delen wij mede, dat wij vanaf heden telefonisch slechts bereik baar zijn onder ons



nieuwe nummer 54252

ALBO N.V. ALGEMEEN BOUWBEDRIJF
Voorheen Hiemstra's Bouwbedrijf
Berg Carmelweg 10

HECTOR HENRIQUEZ B., INC.
Penstraat 39



NIEUWE TELEFOONNUMMERS
~~11616~~ **54216**
~~11915~~ **54075**
Met ingang van 23 Februari 1970





Ons telefoonnummer is tijdelijk gewijzigd in
54061 en 54235
Met ingang van Donderdag 26 februari in
54141

Garage Cordia
(vertegenwoordiger Toyota-Peugeot-B.M.W.)
maakt bekend dat haar telefoonnummers thans als volgt gewijzigd zijn:

VOORHEEN	NU
13155	54055
13279	54060

DE EERSTE CURACAOSCHE RADIATEURENFABRIEK
Lindberghweg 64
maakt bekend dat haar telefoonnummer thans als volgt gewijzigd is:

VOORHEEN	NU
36956	54110



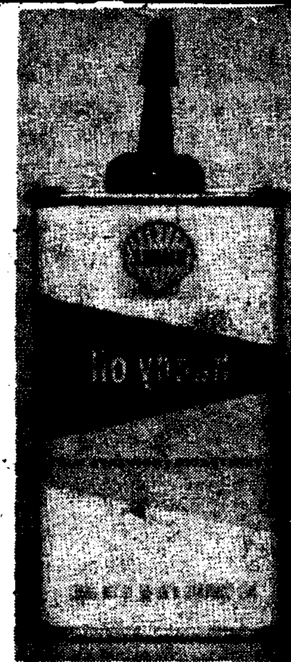
L.H. PALACIOS N.V.
Fokkerweg 44
TELEPHONE CHANGE
BEFORE ~~11901~~ NOW 54101

"DRIVE-IN-THEATER-CURA

DINSDAG 24 OM 7.00 en 9.00 N.M.
Een oerspannend historisch filmwerk, in KL
De beste Viking film ooit verfilmd.
Met: RICHARD WIDMARK - SIDNEY P
ROSANNA SCHIAFFINO
"THE - LONG - SHIPS"
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEU
ENTREE: ƒ 2,00 BOVEN

WOENSDAG 25 OM 7.00 en 9.00 N.M.
JEAN CLAUDE BRAILY - BRUNNO CRE
"SHOCK - TROOP"
In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUR

WEST-END Telefoon
Dinsdag 7.00 en 9.00 p.m.
De film vol avonturen
"NAVAJO JOE"
Burt Reynolds - Nicoletta Macalvelli
Voor geld, plezier ... wraak, het maakte verschil ... doodde.
ƒ 2,00 - ƒ 1,25. Bov





HANDY O
MANUSJE VAN
- smeert
- penetreert
- voorkomt roesten

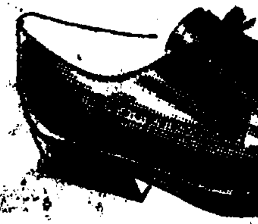
huisho
kantoo
speelgo
veel m

WANTED
INTERNATIONAL COMPANY NEEDS
SECRETARY
for Curacao representative.
Requirements:
excellent knowledge of English with experience in that language, some experience in general cl
Those interested please contact Mr. H. Brown, c/ ... February 25 from 9.30 a.m. to 12 a.m. 4.00 p.m. to 5.30 p.m.

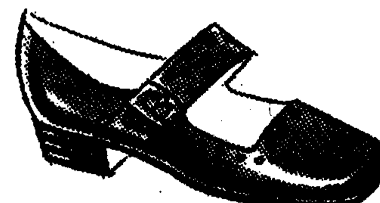
WANTED
APARTMENT or HOUS
for executive,
unfurnished or furnished with 2 or 3 bedroom kitchen, service quarters.
Call 13700, February 25, 26 and 27 from 9.30 a.m.



Restanten dames
vroeger
nu slechts



Herenschoenen
vroeger f. 22.50 en duurder
nu voor f 4,- - f 10,-



Ook een grote k kinderschoenen
bij **CASA L**



BEKENDMAKIN
Het Hoofd van de Dienst Openbare Werken bekend, dat het telefoonnummer 13000 met maandag 23 februari 1970 is gewijzigd in
54444
Het klachtenbureau 13013 is thans bereikbaar
54440
Het Hoofd v
Openbare W
Ir. R. A. He